

AUS GUTEM GRUND  
**GRUNDIG**

# PROGRAMMABLE TOASTER

TA 7280

TA 7280 W/G



DE

EN

TR

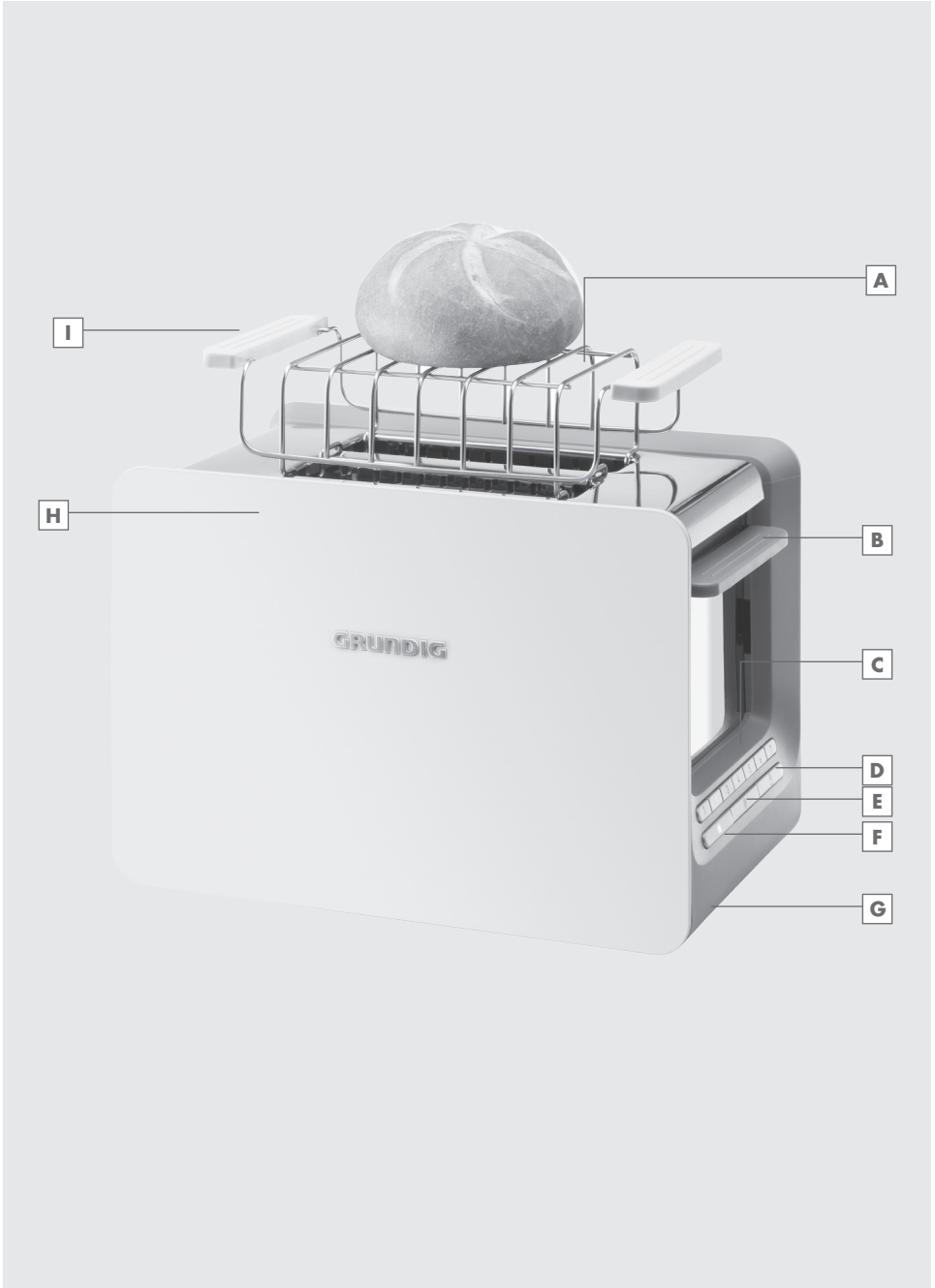
ES

FR

HR

PL





---

**DEUTSCH** 05-13

**ENGLISH** 14-21

**TÜRKÇE** 22-29

**ESPAÑOL** 30-38

**FRANÇAIS** 39-47

**HRVATSKI** 48-55

**POLSKI** 56-64

## SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

---

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen! Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden wegen falscher Benutzung zu vermeiden!

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.

- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt und ist nicht für den professionell-gastronomischen Einsatz geeignet. Es darf nicht für den gewerblichen Gebrauch verwendet werden.
- Das Gerät nicht für Zwecke benutzen, für die es nicht bestimmt ist. Der Toaster ist nur zum Toasten und Aufwärmen von Brot und Brötchen geeignet.
- Das Gerät nicht im Freien oder im Badezimmer benutzen.

- Prüfen, ob die Netzspannung auf dem Typenschild mit der lokalen Versorgungsspannung übereinstimmt. Die einzige Möglichkeit, das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, ist den Netzstecker zu ziehen.
- Falls nicht vorhanden, wird als zusätzlicher Schutz die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA empfohlen. Bitte einen Elektriker kontaktieren.
- Gerät, Netzkabel sowie Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nicht unter fließendes Wasser halten, keinerlei Teile im Geschirrspüler reinigen.
- Netzstecker immer aus der Steckdose ziehen; nach der Benutzung des Gerätes, vor der Reinigung des Gerätes, bevor der Raum verlassen wird oder wenn ein Fehler auftritt.
- Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.

## SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

---

- Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
- Schäden am Netzkabel vermeiden, nicht quetschen, knicken oder über scharfe Kanten ziehen. Netzkabel von heißen Oberflächen und offenem Feuer fernhalten.
- Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel benutzen.
- Gerät niemals benutzen, wenn das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Unsere GRUNDIG Haushaltsgeräte entsprechen den geltenden Sicherheitsnormen. Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Händler, einem Service-Zentrum oder von einer gleichwertig qualifizierten und autorisierten Person repariert oder ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Fehlerhafte oder unqualifizierte Reparaturen können Gefahren und Risiken für den Benutzer verursachen.
- Gerät unter keinen Umständen öffnen. Für Schäden aufgrund von falscher Benutzung wird keine Haftung übernommen.
- Gerät immer von Kindern fernhalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Gerät während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt lassen. Vorsicht, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzt wird.
- Vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes alle Komponenten reinigen. Siehe dazu Abschnitt „Reinigung und Pflege“.

## SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

---

- Gerät und sämtliche Zubehöerteile gründlich trocknen, bevor es mit der Stromversorgung verbunden wird und bevor Teile abgenommen oder angebracht werden.
- Gerät und dessen Zubehör niemals auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen wie Gasbrennern, Kochplatten oder heißen Öfen betreiben oder platzieren.
- Das Brot kann durch Überhitzung Feuer fangen. Das Gerät nie an oder in der Nähe von brennbaren, entzündlichen Orten oder Möbeln benutzen. Darauf achten, dass das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, wie Vorhängen, Textilien, Wänden etc., in Berührung kommt oder damit bedeckt wird.
- Papier, Pappe oder Kunststoff nicht in oder unter dem Gerät verwenden.
- Brotscheiben verwenden, die für die Brotschlitze geeignet sind.
- Gerät ausschließlich mit den mitgelieferten Teilen betreiben.
- Gerät nie mit feuchten oder nassen Händen benutzen.
- Gerät immer auf einer stabilen, ebenen, sauberen, trockenen und rutschfesten Oberfläche benutzen.
- Anschlusskabel so verlegen, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen daran bzw. ein Darüberstolpern nicht möglich ist.
- Gerät so aufstellen, dass der Netzstecker immer zugänglich ist.
- Kontakt mit heißen Oberflächen vermeiden; das Außengehäuse wird während des Betriebs sehr heiß. Es besteht die Gefahr von Verbrennungen.
- Keine Fremdkörper in das Gerät stecken.
- Das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienungssystem betrieben werden.

## SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

---

- Bei der ersten Inbetriebnahme kann sich aufgrund von Produktionsrückständen Rauch bilden. Dies weist jedoch nicht auf einen Defekt des Gerätes hin. Gerät beim ersten Einschalten wie gewohnt benutzen, jedoch ohne Brot. Angemessene Raumbelüftung sicherstellen.
- Zur Vermeidung von Brandgefahr regelmäßig Krümelschublade leeren.
- Toaster nicht ohne Krümelschublade verwenden.
- Produkt nicht mit Lebensmitteln verwenden, die Zucker, Marmelade oder Eingemachtes enthalten.
- Brot nicht mit Aufstrichen, wie Butter, toasten.
- Nicht versuchen, eingeklemmte Toastbrotsscheiben, Muffins, Bagels, Brote oder andere Gegenstände mit einem Messer oder anderen Gegenstand herauszuholen; diese könnten durch Kontakt mit stromführenden Elementen einen Stromschlag verursachen.
- Bei Rauchentwicklung während des Betriebs sofort den Toastvorgang stoppen. Sollte Brot im Toaster stecken bleiben, immer zuerst den Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor das Brot herausgezogen wird. Vorsicht, das Brot kann sehr heiß sein.
- Keine Werkzeuge oder Gegenstände im Gerät verwenden. Metallische Gegenstände können Kurzschlüsse und Stromschläge verursachen. Heizelemente und Mechanik nicht beschädigen.
- Gerät nicht als Wärmequelle verwenden.
- Nicht versuchen, Brotscheiben zu entfernen, während das Gerät eingeschaltet ist.



# AUF EINEN BLICK

---

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen  
GRUNDIG Edelstahl-Toasters TA 7280/  
TA 7280 W/G.

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig,  
um sicherzustellen, dass Sie Ihr Qualitätsprodukt  
von GRUNDIG viele Jahre lang benutzen können.

## Verantwortungsbewusstes Handeln!



GRUNDIG setzt intern wie auch bei  
unseren Lieferanten auf vertraglich  
zugesicherte soziale Arbeitsbedin-  
gungen mit fairem Lohn, bei stetiger  
Abfallreduzierung von mehreren  
Tonnen Plastik pro Jahr – und auf  
mindestens 5 Jahre Verfügbarkeit sämtlichen Zube-  
hört.

Für eine lebenswerte Zukunft.  
Aus gutem Grund. Grundig.

## Bedienelemente und Teile

Siehe Abbildung auf Seite 3.

- A** Brotschlitz
- B** Starthebel
- C** Bräunungskontrolle
- D** Aufwärmen-Taste
- E** Auftauen-Taste
- F** Stopp-Taste
- G** Krümelschublade
- H** Gehäuse
- I** Brötchenaufsatz

# BETRIEB

---

## Vorbereitung

- 1** Alle Verpackungsmaterialien und Aufkleber entfernen und diese entsprechend den gesetzlichen Vorschriften entsorgen.
- 2** Gerät vor der ersten Inbetriebnahme reinigen (siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“).
- 3** Darauf achten, dass das Gerät aufrecht auf einer stabilen, ebenen, sauberen, trockenen und rutschfesten Oberfläche steht.

### Hinweis

- Bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes kann sich aufgrund von Produktionsrückständen Rauch bilden. Dies weist jedoch nicht auf einen Defekt des Gerätes hin. Gerät beim ersten Einschalten wie gewohnt benutzen, jedoch ohne Brot. Wir empfehlen den Einsatz der mittleren Einstellung der Bräunungskontrolle **C**. Angemessene Raumbelüftung sicherstellen.

## Toasten

- 1** Netzstecker in die Steckdose stecken.
- 2** Nur jeweils eine Brotscheibe in beide Brotschlitze **A** stecken.
- 3** Mit der Bräunungskontrolle **C** den gewünschten Bräunungsgrad zwischen 1 und 7 wählen.

### Hinweise

- Die Auswahl von Stufe 1 der Bräunungskontrolle **C** erzielt den hellsten, Stufe 8 erzielt den dunkelsten Bräunungsgrad.
- Der Bräunungsgrad kann je nach Brotsorte variieren.
- Durch mehrere, aufeinanderfolgende Toastvorgänge erwärmt sich das Gehäuse des Toasters und das Brot wird damit zunehmend dunkler. Daher einen geeigneten Bräunungsgrad wählen. Toaster nach jedem Toasten mindestens 30 Sekunden abkühlen lassen.

- Der Bräunungsgrad ist bei einer einzigen Scheibe höher als bei zwei Scheiben, auch wenn die Bräunungskontrolle **C** auf dieselbe Stufe eingestellt ist.
- 4 Starthebel **B** drücken, bis er automatisch einrastet.
  - Der Toastvorgang beginnt. Anzeigen von Stopp-Taste **F** und Taste der Bräunungskontrolle **C** leuchten während des Toastvorgangs.

## Hinweise

- Wenn der Netzstecker nicht angeschlossen ist, rastet der Starthebel **B** nicht ein.
- Der Bräunungsgrad kann auch während des Toastvorganges mit der Bräunungskontrolle **C** eingestellt werden.
- 5 Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald der gewünschte Bräunungsgrad erreicht ist.
  - Der Starthebel **B** springt hoch, die Anzeige der Stopp-Taste **F** erlischt. Die Toastbrot-scheiben werden nach oben geschoben und können aus dem Toaster entnommen werden.

## Hinweise

- Mit der Stopp-Taste **F** lässt sich der Toastvorgang vorzeitig beenden. Der Starthebel **B** springt nach oben, die Toastscheiben können aus dem Toaster entnommen werden.
- Nachdem der Starthebel **B** zurückgesprungen ist, lässt sich die Hebefunktion durch Drücken des Starthebels **B** nach oben verwenden.

## Achtung

- Beim Herausnehmen der Toastbrot-scheiben aus dem Toaster vorsichtig sein, da Metallteile des Toasters sowie Brot sehr heiß werden können.
- 6 Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

## Hinweis

- Falls Toastbrot-scheiben im Toaster stecken bleiben, Toaster umgehend durch Drücken der Stopp-Taste **F** ausschalten. Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Den Toaster vollständig abkühlen lassen. Vorsichtig versuchen, das Brot aus dem Toaster zu entfernen, ohne die empfindlichen Heizelemente und andere Teile zu beschädigen. Zum Entfernen des Brots aus dem Toaster keine elektrisch leitenden Gegenstände verwenden.

## Toasten von gefrorenem Brot

- 1 Die Schritt 1 bis 4 im Abschnitt „Toasten“ befolgen.
- 2 Aufwärmen-Taste **E** drücken.
  - Die Anzeigen der Auftauen-Taste **E** und Stopp-Taste **F** leuchten, der Toastvorgang beginnt.

## Hinweis

- Wenn die Auftauen-Taste **E** betätigt wird, dauert der Vorgang länger als beim normalen Toasten.
- 3 Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald der gewünschte Bräunungsgrad erreicht ist.
  - Der Starthebel **B** springt hoch, die Anzeigen der Auftauen-Taste **E** und Stopp-Taste **F** erlöschen. Die Toastbrot-scheiben werden nach oben geschoben und können aus dem Toaster entnommen werden.

## Hinweise

- Mit der Stopp-Taste **F** lässt sich der Toastvorgang vorzeitig beenden. Der Starthebel **B** springt nach oben, die Toastscheiben können aus dem Toaster entnommen werden.
- Nachdem der Starthebel **B** zurückgesprungen ist, lässt sich die Hebefunktion durch Drücken des Starthebels **B** nach oben verwenden.

## Achtung

- Beim Herausnehmen der Toastbrotsscheiben aus dem Toaster vorsichtig sein, da Metallteile des Toasters sowie Brot sehr heiß werden können.

4 Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

## Aufwärmen von bereits geröstetem Brot

- 1 Die Schritt 1 bis 4 im Abschnitt „Toasten“ befolgen.
- 2 Aufwärmen-Taste **[D]** drücken.
  - Die Anzeigen der Aufwärmen-Taste **[D]** und Stopp-Taste **[F]** leuchten, das Aufwärmen beginnt.
- 3 Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die gewünschte Aufwärmstufe erreicht ist. Der Starthebel **[B]** springt hoch, die Anzeigen der Aufwärmen-Taste **[D]** und Stopp-Taste **[F]** erlöschen. Die Toastbrotsscheiben werden nach oben geschoben und können aus dem Toaster entnommen werden.

## Hinweise

- Mit der Stopp-Taste **[F]** lässt sich der Toastvorgang vorzeitig beenden. Der Starthebel **[B]** springt nach oben, die Toastscheiben können aus dem Toaster entnommen werden.
- Nachdem der Starthebel **[B]** zurückgesprungen ist, lässt sich die Hebefunktion durch Drücken des Starthebels **[B]** nach oben verwenden.

## Achtung

- Beim Herausnehmen der Toastbrotsscheiben aus dem Toaster vorsichtig sein, da Metallteile des Toasters sowie Brot sehr heiß werden können.

4 Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

## Aufwärmen von Brötchen

Dieser Toaster ist mit einem externen Brötchenaufsatz **[I]** ausgestattet.

## Hinweise

- Brot und Brötchen dürfen nicht gleichzeitig ge-toastet und aufgewärmt werden.
- Keine Toastbrotsscheiben auf dem Brötchenaufsatz **[I]** aufwärmen. Die Toastbrotsscheiben verhindern eine ausreichende Belüftung.
- Wenn versehentlich der falsche Modus aktiviert wird (Auftauen anstelle von Aufwärmen oder Aufwärmen anstelle von Auftauen), dann muss der ausgewählte Modus zuerst mit der Stopp-Taste **[F]** unterbrochen werden, bevor der richtige Modus ausgewählt werden kann.

- 1 Brötchenaufsatz am Gehäuse **[H]** anbringen, dabei in den Einsparungen ausrichten.
- 2 Brötchen auf den Brötchenaufsatz **[I]** legen.
- 3 Netzstecker in die Steckdose stecken.
- 4 Über die Bräunungskontrolle **[C]** gewünschte Aufwärmstufe wählen.
- 5 Starthebel **[B]** nach unten drücken.
  - Die Anzeige der Stopp-Taste **[F]** leuchtet, das Aufwärmen beginnt.
- 6 Brötchen wenden, um eine gleichmäßige Bräunung zu erreichen.
- 7 Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die gewünschte Aufwärmstufe erreicht ist.
  - Der Starthebel **[B]** springt hoch, die Anzeige der Stopp-Taste **[F]** erlischt.

## Hinweis

- Mit der Stopp-Taste **[F]** lässt sich das Aufwärmen vorzeitig beenden.

- 8 Brötchen nach dem Aufwärmen vom Aufsatz nehmen, dann Aufsatz an den Griffen herunternehmen.



9 Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

## Achtung

- Brötchen und Gehäuse **[H]** des Toasters können während und direkt nach dem Toastvorgang sehr heiß sein. Nicht mit bloßen Händen berühren.

## Reinigung und Pflege

### Achtung

- Zur Reinigung des Gerätes niemals Benzin, Lösungsmittel, Scheuermittel oder harte Bürsten verwenden.
  - Weder Gerät noch sein Netzkabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- 1 Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
  - 2 Das Gerät vollständig abkühlen lassen.
  - 3 Krümel nach jeder Benutzung durch Herausziehen der Krümelschublade  leeren. Vor dem Einschieben der Krümelschublade in das Gerät sicherstellen, dass die Schublade trocken ist. Keine Brotkrümel im Toaster ansammeln, diese können Feuer verursachen.
  - 4 Toaster zum Entfernen der Brotkrümel herumdrehen und leicht schütteln, um Krümel aus dem Inneren zu entfernen.
  - 5 Gehäuse  des Gerätes mit einem feuchten, weichen Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel reinigen. Gehäuse gründlich trocknen.

### Hinweis

- Nach der Reinigung und vor der Benutzung des Gerätes alle Teile sorgfältig mit einem weichen Tuch trocknen.

## Lagerung

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es sorgfältig aufbewahrt werden.

Darauf achten, dass der Netzstecker gezogen, das Gerät abgekühlt und komplett trocken ist.

Netzkabel um den Kabelring an der Unterseite des Toasters wickeln.

Das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort lagern.

Das Gerät sollte sich immer außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.

## Umwelthinweis

Dieses Produkt wurde aus qualitativ hochwertigen Teilen und Materialien hergestellt, die wieder verwendet werden können und für ein Recycling geeignet sind.



Deshalb dürfen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

## Technische Daten



Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien 2004/108/EG, 2006/95/EG, 2009/125/EG und 2011/65/EU.

### Spannungsversorgung:

220-240 V~, 50/60 Hz

**Leistung:** 730-870 W

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

## Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

**TELEFON: 0911 / 590 597 29**  
**(Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr)**  
**Telefax: 0911 / 590 597 31**  
**<http://service.grundig.de>**  
**E-Mail: [service@grundig.com](mailto:service@grundig.com)**

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

## GRUNDIG Kundenberatungszentrum

**Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr**

Deutschland : 0911 / 590 597 30

Österreich : 0820 / 220 33 22 \*

\* gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem  
Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 - 18.00 Uhr zur Verfügung.

## SAFETY AND SET-UP

---

Please read this instruction manual thoroughly prior to using this appliance! Follow all safety instructions in order to avoid damages due to improper use!

Keep the instruction manual for future reference. Should this appliance be given to a third party, than this instruction manual must also be handed over.

- This appliance is intended for private domestic use only and is not suitable for professional catering purposes. It should not be used for commercial use.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use. The toaster is designed for toasting and warming bread and buns only.
- Do not use the appliance outdoors or in the bathroom.
- Check if the mains voltage on the rating label corresponds to your local mains supply. The only way to disconnect the appliance from the mains is to pull out the plug.
- For additional protection, this appliance should be connected to a household faulty current protection switch with no more than 30 mA. Consult your electrician for advice.
- Do not immerse the appliance, power cord or power plug in water or in other liquids. Do not hold it under running water and do not clean parts in dishwasher.
- Disconnect the power plug after using the appliance, before cleaning the appliance, before leaving the room or if a fault occurs.
- Do not disconnect the plug by pulling on the cord.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Do not squeeze or bend the power cord and do not rub it on sharp edges in order to prevent any damage. Keep the cord away from hot surfaces and open flames.
- Do not use an extension cord with the appliance.
- Never use the appliance if the power cord or the appliance is damaged.

## SAFETY AND SET-UP

---

- Our GRUNDIG Household Appliances meet applicable safety standards, thus if the appliance or power cord is damaged, it must be repaired or replaced by the dealer, a service centre or a similarly qualified and authorized service person to avoid any dangers. Faulty or unqualified repair work may cause danger and risks to the user.
- Do not dismantle the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.
- Always keep the appliance out of the reach of children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not leave the appliance unattended while it is in use. Extreme caution is advised when the appliance is being used near children and people with limited physical, sensory or mental capabilities.
- Before using the appliance for the first time, clean all parts. Please see details in the "Cleaning and care" section.
- Dry the appliance and all parts before connecting it to mains supply and before attaching the parts.
- Never operate or place any part of this appliance on or near to hot surfaces such as gas burner, hotplate or heated oven.
- The bread can catch fire because of overheating. Never use the appliance in or near to combustible, inflammable places, materials and furniture. Do not let the appliance come into contact with or become covered by inflammable materials such as curtains, textiles, walls, etc.

## SAFETY AND SET-UP

---

- Do not use paper, cardboard, plastic in or under the appliance.
- Use bread slices which are suitable for the bread slots.
- Operate the appliance with delivered parts only.
- Do not use the appliance with damp or wet hands.
- Always use the appliance on a stable, flat, clean, dry and non-slip surface.
- Make sure that there is no danger that the power cord could be accidentally pulled or that someone could trip over it when the appliance is in use.
- Position the appliance in such a way that the plug is always accessible.
- Avoid contacting hot surfaces as the outer casing becomes warm during use. There is the danger of burning.
- Do not stick any foreign objects into the appliance.
- This appliance must not be operated with an external clock timer or separate remote control system.
- When using for the first time, smoke can develop due to production residues. However, this does not mean the appliance is defective. The first time you switch it on, use the appliance as you normally would, but without bread. Ensure for proper room ventilation.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray.
- Do not use the toaster without the crumb tray in place.
- Do not use this product with any foodstuff product containing sugar or with products containing jam or preserves.
- Do not toast the bread with extremely runny ingredients such as butter.
- Do not attempt to extract any jammed toast, muffins, bagels, bread or any other item with a knife or any other object, as contact with live elements may cause electric shock.



## SAFETY AND SET-UP

---

- If the toaster begins to emit smoke during operation, immediately stop the toasting process. Should bread get stuck in the toaster always unplug the appliance before you pull out the bread. Be careful the bread may be very hot.
- Do not use any tools or objects in the appliance. Metal objects could cause short circuits or an electric shock. Do not damage the heating elements and mechanics.
- Do not use the appliance as a source of heat.
- Do not attempt to dislodge bread when the appliance is switched on.

# AT A GLANCE

---

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of your new GRUNDIG Stainless Steel Toaster TA 7280/TA 7280 W/G.

Please read the following user notes carefully to ensure you can enjoy your quality product from GRUNDIG for many years to come.

## A responsible approach!



GRUNDIG focuses on contractually agreed social working conditions with fair wages for both internal employees and suppliers. We also attach great importance to the efficient use of raw materials with continuous waste reduction of several tonnes of plastic every year. Furthermore, all our accessories are available for at least 5 years.

For a future worth living.  
For a good reason. Grundig.

## Controls and parts

See the figure on page 3.

- A** Bread slot
- B** Start lever
- C** Browning control
- D** Reheat button
- E** Defrost button
- F** Stop button
- G** Crumb tray
- H** Housing
- I** Warming rack

# OPERATION

---

## Preparation

- 1 Remove all packaging and sticker materials and dispose of them according to the applicable local regulations.
- 2 Before using the appliance for the first time, clean the appliance (See the "Cleaning and care" section).
- 3 Make sure that the appliance is in an upright position and on a stable, flat, clean, dry and nonslip surface.

### Note

- When using the appliance for the first time, smoke can develop due to production residues. However, this does not mean the appliance is defective. The first time you switch it on use the appliance as you normally would but without bread. It is recommended to use the medium setting of the browning control **C**. Ensure for proper room ventilation.

## Toasting

- 1 Connect the power plug into the wall socket.
- 2 Insert only one slice of bread in each of the two bread slots **A**.
- 3 Using the browning control **C** select the desired degree of browning between 1 and 7.

### Notes

- Pushing 1 from the browning control **C** will give the lightest degree of browning and pushing 7 the darkest.
- The browning degree can vary depending on the type of bread.
- When toasting several slices of bread consecutively, the toaster will become hotter and therefore the bread will gradually become darker. Therefore select an appropriate browning degree. Let the toaster cool down after each toasting process for minimum 30 seconds.

# OPERATION

- The browning degree of one slice is darker than two slices, although the browning control **C** is set to the same level.
- 4 Press the start lever **B** until it automatically snaps into place.
  - The toasting process begins. The indicator light of the stop button **F** and the button of the browning control level **C** illuminates during the toasting process.

## Notes

- If the power plug is not connected to the wall socket, the start lever **B** does not snap into place.
- The degree of browning can also be adjusted during the toasting process with the browning control **C**.
- 5 The appliance automatically switches off as soon as the set degree of browning has been reached.
  - The start lever **B** springs back up and the stop button **F** light goes off. The toast slices are pushed upwards and can be taken out of the toaster.

## Notes

- To cancel the toasting process before it has finished, press the stop button **F**. The start lever **B** springs back up and the toast slices can be taken out of the toaster.
- After the start lever **B** springs back up, you can use the high-lift function by pushing the start lever **B** upwards.

## Caution

- Be very careful when taking the toast slices out of the toaster as the metal parts of the toaster and also the bread can become very hot.
- 6 Disconnect the appliance from the wall socket.

## Note

- If toast slices get stuck in the toaster, switch the toaster off immediately by pressing the stop button **F**. Pull the power plug out of the wall socket. Let the toaster cool down completely. Carefully try to take the bread out of the toaster without damaging the sensitive heating elements and other parts. Do not use any electroconductive objects to remove the bread from the toaster.

## Toasting frozen bread

- 1 Follow the steps from 1 to 4 of the "Toasting" section.
- 2 Press the defrost button **E**.
  - The indicator lights of the defrost button **E** and stop button **F** illuminate and the toasting process begins.

## Note

- When the defrost button **E** is pressed, the toasting process takes longer than with normal toasting.
- 3 The appliance automatically switches off as soon as the set degree of browning has been reached.
  - The start lever **B** springs back up; defrost button **E** and the stop button **F** lights go off. The toast slices are pushed upwards and can be taken out of the toaster.

## Notes

- To cancel the toasting process before it has finished, press the stop button **F**. The start lever **B** springs back up and the toast slices can be taken out of the toaster.
- After the start lever **B** springs back up, you can use high-lift function by pushing the start lever **B** upwards.

## Caution

- Be very careful when taking the toast slices out of the toaster as the metal parts of the toaster and also the bread can become very hot.

# OPERATION

- 4 Disconnect the appliance from the wall socket.

## Warming up already toasted bread

- 1 Follow the steps from 1 to 4 of the "Toasting" section.
- 2 Press the reheat button **D**.
  - The indicator lights of the reheat button **D** and stop button **F** illuminate and the warming up process begins.
- 3 The appliance automatically switches off as soon as the set degree of warming has been reached. The start lever **B** springs back up; reheat button **D** and the stop button **F** lights go off. The toast slices are pushed upwards and can be taken out of the toaster.

### Notes

- To cancel the toasting process before it has finished, press the stop button **F**. The start lever **B** springs back up and the toast slices can be taken out of the toaster.
- After the start lever **B** springs back up, you can use high-lift function by pushing the start lever **B** upwards.

### Caution

- Be very careful when taking the toast slices out of the toaster as the metal parts of the toaster and also the bread can become very hot.
- 4 Disconnect the appliance from the wall socket.

## Warming up buns

This toaster is equipped with an external warming rack **I**.

### Notes

- Do not toast bread and warm up buns at the same time.
- Do not warm up toast slices on the warming rack **I**. The toast slices hinder sufficient ventilation.

- If you accidentally activate the wrong mode (defrost instead of reheat or reheat instead of defrost), then the selected mode must be cancelled first by pressing the stop button **F** before you can select the right mode.

- 1 Put the warming rack on the housing **H** and place it into the gaps
- 2 Place the buns on the warming rack **I**.
- 3 Connect the power plug into the wall socket.
- 4 Using the browning control **C** select the desired degree of warming.
- 5 Press down the start lever **B**.
  - The indicator light of the stop button **F** illuminates and the warming up process begins.
- 6 Turn the buns in order to reach a consistent browning.
- 7 The appliance automatically switches off as soon as the set degree of warming has been reached.
  - The start lever **B** springs back up; and the stop button **F** light goes off.

### Note

- To stop the warming up process before it has finished press the stop button **F**.
- 8 After warming up the buns take them off the rack and and put the warming rack by the warming rack handles off.
  - 9 Disconnect the appliance from the wall socket.

### Caution



- The buns and the housing **H** of the toaster can become very hot during and directly after the toasting process. Do not touch them with bare hands.

# INFORMATION

---

## Cleaning and care

### Caution

- Never use petrol solvents, abrasive cleaners, metal objects or hard brushes to clean the appliance.
  - Never put the appliance or power cord in water or any other liquids.
- 1 Turn the appliance off and disconnect it from wall socket.
  - 2 Let the appliance cool down completely.
  - 3 Remove the crumbs after each use by pulling out the crumb tray . Before pushing back the crumb tray in the appliance make sure that the tray is dry. Do not let bread crumbs accumulate inside the toaster, they may cause fire.
  - 4 Turn the toaster upside down and shake it slightly to remove bread crumbs from inside.
  - 5 Use a damp soft cloth and a small mild cleanser to clean the housing  of the appliance. Dry the housing thoroughly.

### Note

- Before using the appliance after cleaning, dry all parts carefully using a soft towel.

## Storage

If you do not plan to use the appliance for a long period of time, please store it carefully.

Make sure the appliance is unplugged, cooled down and completely dry.

Wrap the power cord around the cable coil on the bottom of the toaster.

Store the appliance in a cool, dry place.

Make sure the appliance is kept out of the reach of children.

## Environmental Note

This product has been made from high-quality parts and materials which can be re-used and are suitable for recycling.



Therefore, do not dispose of the product with normal household waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

This is indicated by this symbol on the product, in the operating manual and on the packaging.

Please consult your local authorities to find out where the nearest collection point is.

Help protect the environment by recycling used products.

## Technical data



This product conforms to the European directives 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC and 2011/65/EU.

**Power supply:** 220-240 V~, 50/60 Hz

**Power:** 730-870 W

Technical and design modifications reserved.

## GÜVENLİK VE KURULUM

---

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu tam olarak okuyun! Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun!

Kullanma kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere saklayın. Bu cihaz üçüncü bir şahsa verildiğinde bu kullanma kılavuzu da teslim edilmelidir.

- Bu cihaz özel ev kullanımı için tasarlanmış olup profesyonel kullanım-catering için uygun değildir. Ticari kullanım için kullanılmamalıdır.
- Cihazı, kullanım amacının dışında hiçbir amaç için kullanmayın. Ekmek kızartma makinesi, sadece ekmek ve çörek kızartmak ve ısıtmak için tasarlanmıştır.
- Bu cihazı dış mekanlarda veya banyoda kullanmayın.
- Tip plakası üzerinde belirtilen şebeke geriliminin yerel şebeke gerilimiyle uyumlu olup olmadığını kontrol edin. Cihazın elektrik bağlantısını kesmenin tek yolu fişini çekmektir.

- Bu cihaz, ilave koruma için azami 30 mA'lık ev tipi bir kaçak akım koruma sigortasına bağlanmış olmalıdır. Öneri için elektrik teknisyenimize danışın.
- Cihazı, elektrik kablosunu veya elektrik fişini suya ya da diğer sıvılara batırmayın. Akan suyun altında tutmayın ve parçalarını bulaşık makinesinde yıkamayın.
- Cihazı kullandıktan sonra, temizlemeden önce, cihazın bulunduğu odadan çıkarken veya bir arıza olduğunda fişini çıkartın.
- Cihazın fişini kablosundan çekerek çıkarmayın.
- Elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Zarar görmemesi için elektrik kablosunu sıkıştırıp bükmeyin ve keskin köşelere sürtmeyin. Kabloyu sıcak yüzeylerden ve açık ateşten uzak tutun.
- Cihazla birlikte bir uzatma kablosu kullanmayın.
- Elektrik kablosu veya cihaz hasarlıysa cihazı asla kullanmayın.

- GRUNDIG Küçük Ev Aletleri, geçerli güvenlik standartlarına uygundur; bundan dolayı herhangi bir tehlikeyi önlemek için, hasar görmesi durumunda cihaz veya elektrik kablosu satıcı, bir servis merkezi veya benzeri vasıflara sahip ve yetkili servis personeli tarafından onarılmalı veya değiştirilmelidir. Hatalı veya gerekli vasıflar olmadan yapılan onarım işlemleri, kullanıcıya yönelik tehlike ve riskler meydana getirebilir.
- Kesinlikle cihazı parçalarına ayırmayın. Hatalı kullanımın neden olduğu hasar için hiçbir garanti talebi kabul edilmez.
- Cihazı her zaman çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili olarak gözetim altında tutulmaları veya kendilerine talimat verilmesi ve cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile kısıtlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteye sahip olan ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişilerce kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Kullanımda olduğu zaman cihazı gözetimsiz bırakmayın. Cihaz çocukların ve sınırlı fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel kapasiteye sahip insanların yakınında kullanıldığında son derece dikkatli olunması tavsiye edilir.
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce tüm parçalarını temizleyin. Lütfen "Temizleme ve bakım" bölümündeki ayrıntılara bakın.
- Elektriğe bağlamadan ve parçalarını takmadan önce cihazı ve tüm parçalarını kurutun.

- Hiçbir zaman bu cihazın herhangi bir parçasını gazlı ocak, elektrikli ocak veya ısınmış fırın gibi sıcak yüzeylerin üzerinde veya yanında çalıştırmayın ya da bu yüzeylerin üstüne koymayın.
- Ekmek aşırı ısınma nedeniyle alev alabilir. Cihazı asla parlayıcı, yanıcı ortamların, maddelerin ve mobilyaların bulunduğu yerlerde veya bu yerlerin yakınında kullanmayın. Cihazın perde, kumaş, duvar vb. yanıcı maddelerle temasine veya bunlarla örtülmesine izin vermeyin.
- Cihazın içine veya altına kağıt, karton veya plastik koymayın.
- Ekmek yuvalarına uygun ekmek dilimleri kullanın.
- Cihazı sadece birlikte verilen parçalarla kullanın.
- Cihazı elleriniz ıslak veya nemliken kullanmayın.
- Cihazı daima dengeli, düz, temiz, kuru ve kaymayan bir yüzey üzerinde kullanın.
- Cihazın kullanımı esnasında elektrik kablosunun yanlışlıkla çekilmesi veya birinin kabloya takılma tehlikesinin olmadığından emin olun.
- Cihazı, elektrik fişine her zaman ulaşılabilir şekilde yerleştirin.
- Dış yüzey kullanım sırasında ısındığı için sıcak yüzeylere temas etmekten kaçının. Yanma riski vardır.
- Cihaza herhangi bir cisim sokmayın.
- Bu cihaz harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemiyle çalıştırılmamalıdır.
- İlk kez kullanıldığında üretim artıkları nedeniyle duman çıkabilir. Ancak bu durum cihazın kusurlu olduğu anlamına gelmez. İlk kez çalıştırdığınızda cihazı normal bir şekilde ancak ekmek koymadan çalıştırın. Odanın havalandırıldığından emin olun.
- Yangın riskini önlemek için kırıntı tepsisindeki kırıntıları sık sık temizleyin.



- Kırıntı tepsisini yerine takmadan ekmek kızartma makinesini kullanmayın.
- Bu cihazı şeker içeren herhangi bir yiyecek maddesiyle veya reçel ya da konserve içeren ürünlerle kullanmayın.
- Ekmeği, tereyağı gibi aşırı akıcı maddelerle kızartmayın.
- Elektrikli parçalarla temas elektrik çarpmasına neden olabileceği için, reçelli tost, kek, simit, ekmek veya herhangi bir başka malzemeyi bıçakla veya herhangi bir başka nesneyle çıkarmaya çalışmayın.
- Çalışma sırasında ekmek kızartma makinesinden duman çıkarsa kızartma işlemini derhal sonlandırın. Ekmek kızartma makinesine ekmek sıkışması durumunda ekmeği çıkarmadan önce mutlaka cihazın fişini çekin. Dikkat edin, ekmek çok sıcak olabilir.
- Cihaz içinde herhangi bir alet veya eşya kullanmayın. Metal eşyalar kısa devreye veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Isıtıcı elemanlarına ve mekanik aksamına hasar vermemeyin.
- Cihazı ısı kaynağı olarak kullanmayın.
- Cihaz çalışırken ekmeği çıkarmaya çalışmayın.

Değerli Müşterimiz,

Yeni GRUNDIG Paslanmaz Çelik Ekmek Kızartma Makinesi TA 7280 / TA 7280 W/G'ı satın aldığınız için sizi kutlarız.

Kaliteli GRUNDIG ürününüzü yıllarca kullanabilmek için lütfen aşağıdaki kullanıcı notlarını dikkatle okuyun.

## Sorumlu yaklaşım!



GRUNDIG hem çalışanlar hem de tedarikçiler için adil ücretlendirme sunan sözleşmeyle kabul edilmiş sosyal çalışma koşulları sağlamayı hedef alır. Hammaddelerin etkin kullanımı ve her yıl birkaç ton plastik atık miktarını düzenli olarak azaltmak da öncelikli hedeflerimiz arasında yer alıyor. Ayrıca, tüm aksesuarlarımız en az 5 yıl boyunca temin edilebilir.

Yaşamaya değer bir gelecek için. İyi bir amaç için. Grundig.

## KULLANIM

### Hazırlık

- 1 Tüm ambalaj ve etiket malzemelerini çıkarın ve yürürlükteki yerel düzenlemelere uygun olarak atın.
- 2 Cihazı ilk kez kullanmadan önce cihazı temizleyin (Bkz. "Temizleme ve bakım" bölümü).
- 3 Cihazın dik konumda ve dengeli, düz, temiz, kuru ve kaymayan bir yüzeyde durduğundan emin olun.

### Not

- Cihazı ilk kez kullanırken üretim artıkları nedeniyle duman oluşabilir. Ancak bu durum cihazın kusurlu olduğu anlamına gelmez. İlk kez çalıştırdığınızda cihazı normal bir şekilde ancak ekmek koymadan çalıştırın. Kızartma kontrolünün **C** orta ayarının kullanılması tavsiye edilir. Odanın iyi havalandırıldığından emin olun.

## Kontroller ve parçalar

Sayfa 3'teki şekle bakın.

- A** Ekmek yuvası
- B** Çalıştırma kolu
- C** Kızartma kontrolü
- D** Isıtma düğmesi
- E** Buz çözme düğmesi
- F** Durdurma düğmesi
- G** Kırıntı tepsisi
- H** Gövde
- I** Isıtma rafı

### Kızartma

- 1 Elektrik fişini prize takın.
- 2 Her iki ekmek yuvasına **A** sadece birer dilim ekmek yerleştirin.
- 3 Kızartma kontrolünü **C** kullanarak 1 ile 7 arasında istediğiniz kızartma derecesini seçin.

### Notlar

- Kızartma kontrolünün **C** 1 olarak ayarlanması en düşük kızartma derecesini verirken 8 olarak ayarlanması en yüksek kızartmayı sağlar.
- Kızartma derecesi ekmek tipine bağlı olarak farklılık gösterebilir.
- Arka arkaya birden fazla ekmek dilimi kızartırken ekmek kızartma makinesi ısınır ve bu nedenle ekmekler gittikçe daha fazla kızarır. Bu nedenle uygun bir kızartma derecesi seçin. Her bir kızartma işleminden sonra en az 30 saniye cihazın soğumasını bekleyin.

# KULLANIM

- Kızartma kontrolü [C] aynı seviyede olsa bile tek bir dilimin kızartma seviyesi iki dilime göre daha yüksek olacaktır.
- 4 Otomatik olarak yerine oturana kadar çalıştırma kolunu [B] bastırın.
  - Kızartma işlemi başlar. Durdurma düğmesinin [F] ve kızartma kontrol kolunun düğmesinin [C] gösterge ışığı kızartma işlemi boyunca yanar.

## Notlar

- Elektrik fişi prize takılı değilse çalıştırma kolu [B] yerine oturmaz.
- Kızartma derecesi, kızartma işlemi esnasında da kızartma kontrolü [C] ile ayarlanabilir.
- 5 Ayarlanan kızartma derecesine erişildiğinde cihaz otomatik olarak kapanır.
  - Çalıştırma kolu [B] atarak yukarı kalkar ve durdurma düğmesinin [F] ışığı söner. Ekmek dilimleri yukarı itilir ve ekmek kızartma makinesinden alınabilirler.

## Notlar

- Kızartma işlemini bitmeden önce durdurmak için durdurma düğmesine [F] basın. Çalıştırma kolu [B] atarak yukarı kalkar ve ekmek dilimleri ekmek kızartma makinesinden alınabilir.
- Çalıştırma kolu [B] atarak yukarı kalktıktan sonra çalıştırma kolunu [B] yukarı iterek yukarı kaldırma işlevini de kullanabilirsiniz.

## Dikkat

- Ekmek dilimlerini ekmek kızartma makinesinden çıkarırken dikkatli olun, zira cihazın metal parçaları ve ayrıca ekmek dilimleri de çok ısınmış olabilir.
- 6 Cihazın fişini prizden çekin.

## Not

- Ekmek dilimleri ekmek kızartma makinesine sıkıştırsa derhal durdurma düğmesine [F] basarak ekmek kızartma makinesini durdurun. Elektrik fişini prizden çekin. Ekmek kızartma makinesinin tamamen soğumasını bekleyin. Hassas ısıtıcı elemanlara ve diğer parçalara zarar vermeden ekmek dilimlerini dikkatle ekmek kızartma makinesinden çıkarmaya çalışın. Ekmeği ekmek kızartma makinesinden çıkarmak için elektrik iletebilen hiçbir araç kullanmayın.

## Donmuş ekmek kızartma

- 1 "Kızartma" bölümünde yer alan 1 ile 4 arasındaki adımları uygulayın.
- 2 Buz çözme düğmesine [E] basın.
  - Buz çözme düğmesinin [E] ve durdurma düğmesinin [F] gösterge ışıkları yanar ve kızartma işlemi başlar.

## Not

- Buz çözme düğmesine [E] basıldığında kızartma işlemi normal kızartma işlemine göre daha uzun sürer.
- 3 Ayarlanan kızartma derecesine erişildiğinde cihaz otomatik olarak kapanır.
  - Çalıştırma kolu [B] yukarı atar; buz çözme düğmesi [E] ve durdurma düğmesinin [F] ışıkları söner. Ekmek dilimleri yukarı itilir ve ekmek kızartma makinesinden alınabilirler.

## Notlar

- Kızartma işlemini bitmeden önce durdurmak için durdurma düğmesine [F] basın. Çalıştırma kolu [B] atarak yukarı kalkar ve ekmek dilimleri ekmek kızartma makinesinden alınabilir.
- Çalıştırma kolu [B] atarak yukarı kalktıktan sonra çalıştırma kolunu [B] yukarı iterek yukarı kaldırma işlevini de kullanabilirsiniz.

# KULLANIM

## Dikkat

- Ekmek dilimlerini ekmek kızartma makinesinden çıkarırken dikkatli olun, zira cihazın metal parçaları ve ayrıca ekmek dilimleri de çok ısınmış olabilir.
- 4 Cihazın fişini prizden çekin.

## Kızartılmış bir ekmeği ısıtma

- 1 "Kızartma" bölümünde yer alan 1 ile 4 arasındaki adımları uygulayın.
- 2 Isıtma düğmesine **D** basın.
  - Isıtma düğmesinin **D** ve durdurma düğmesinin **F** gösterge ışıkları yanar ve ısıtma işlemi başlar.
- 3 Ayarlanan ısıtma derecesine erişildiğinde cihaz otomatik olarak kapanır. Çalıştırma kolu **B** atarak yukarı kalkar; ısıtma düğmesi **D** ve durdurma düğmesinin **F** ışıkları söner. Ekmek dilimleri yukarı itilir ve ekmek kızartma makinesinden alınabilirler.

## Notlar

- Kızartma işlemini bitmeden önce durdurmak için durdurma düğmesine **F** basın. Çalıştırma kolu **B** atarak yukarı kalkar ve ekmek dilimleri ekmek kızartma makinesinden alınabilir.
- Çalıştırma kolu **B** atarak yukarı kalktıktan sonra çalıştırma kolunu **B** yukarı iterek yukarı kaldırma işlevini de kullanabilirsiniz.

## Dikkat

- Ekmek dilimlerini ekmek kızartma makinesinden çıkarırken dikkatli olun, zira cihazın metal parçaları ve ayrıca ekmek dilimleri de çok ısınmış olabilir.
- 4 Cihazın fişini prizden çekin.

## Çöreklerin ısıtılması

Bu ekmek kızartma makinesinde harici bir ısıtma rafı **I** bulunmaktadır.

## Notlar

- Ekmek kızartma ve çörek ısıtma işlemini aynı anda yapmayın.
  - Ekmek dilimlerini ısıtma rafında **I** ısıtmayın. Ekmek dilimleri yeterli havalandırmayı engeller.
  - Kazara yanlış modu çalıştırırsanız (ısıtma yerine buz çözme veya buz çözme yerine ısıtma), doğru modu seçmeden önce ilk olarak durdurma düğmesine **F** basarak seçilmiş olan modu iptal etmelisiniz.
- 1 Isıtma rafını gövde **H** üzerine koyup boşluklara yerleştirin.
  - 2 Çörekleri ısıtma rafına **I** yerleştirin.
  - 3 Elektrik fişini prize takın.
  - 4 Kızartma kontrolünü **C** kullanarak istediğiniz ısıtma derecesini seçin.
  - 5 Çalıştırma kolunu **B** aşağı doğru bastırın.
    - Durdurma düğmesinin **F** gösterge ışığı yanar ve ısıtma işlemi başlar.
  - 6 Tutarlı bir kızartma işlemi elde etmek için çörekleri döndürün.
  - 7 Ayarlanan ısıtma derecesine erişildiğinde cihaz otomatik olarak kapanır.
    - Çalıştırma kolu **B** atarak yukarı kalkar ve durdurma düğmesinin **F** ışığı söner.

## Not



- Isıtma işlemini bitmeden önce durdurmak için durdurma düğmesine **F** basın.
- 8 Çörekleri ısıdıktan sonra raftan alın ve ısıtma rafını ısıtma rafının tutamaklarından tutarak kaldırın.
  - 9 Cihazın fişini prizden çekin.

## Dikkat

- Çörekler ve ekmek kızartma makinesinin gövdesi **H** kızartma işlemi sırasında ve hemen sonrasında çok ısınabilir. Bu parçalara çıplak elle dokunmayın.

## Temizleme ve bakım

### Dikkat

- Cihazı temizlemek için kesinlikle benzin, solvent, aşındırıcı temizleyiciler, metal nesnelere veya sert fırçalar kullanmayın.
  - Cihazı ya da elektrik kablosunu asla suya veya bir başka sıvıya sokmayın.
- 1 Cihazı kapatın ve fişini prizinden çekin.
  - 2 Cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
  - 3 Her kullanımdan sonra kırıntı tepsisini  çıkararak kırıntıları temizleyin. Kırıntı tepsisini cihaza yeniden yerleştirmeden önce tepsinin kuru olduğundan emin olun. Ekmek kızartma makinesi içinde kırıntı birikmesine izin vermemeyi, kırıntılar yangına sebep olabilir.
  - 4 İçindeki kırıntıların dökülmesi için ekmek kızartma makinesini baş aşağı çevirin hafifçe sallayın.
  - 5 Cihazın gövdesini  temizlemek için nemli, yumuşak bir bez ve az miktarda yumuşak bir temizleyici kullanın. Gövdeyi iyice kurulayın.

### Not

- Temizlik sonrasında cihazı kullanmadan önce yumuşak bir havlu ile tüm parçalarını kurulayın.

## Saklama

Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, lütfen dikkatli bir şekilde saklayın.

Cihaz fişinin çekildiğinden, cihazın soğuduğundan ve tamamen kuru olduğundan emin olun.

Elektrik kablosunu ekmek kızartma makinesinin alt tarafındaki kablo halkasına dolayın.

Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın.

Cihazın, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.

## Çevre ile ilgili not

Bu ürün yeniden kullanılabilir ve geri dönüşüme uygun, yüksek kaliteli parçalardan ve malzemelerden yapılmıştır.



Bu nedenle, ürünü kullanım ömrünün sonunda normal ev atıklarıyla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik donanımların geri dönüşümüne yönelik bir toplama noktasına götürün. Bu husus ürünün üzerinde, kullanım kılavuzunda ve ambalaj üzerinde bulunan yandaki simge ile gösterilir.

En yakın toplama noktasını öğrenmek için lütfen yerel makamlara danışın.

Kullanılmış ürünlerin geri dönüşümünü sağlayarak çevrenin korunmasına yardımcı olun.

## Teknik veriler



Bu ürün, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC ve 2011/65/EU Avrupa direktiflerine uygundur.

**Güç kaynağı:** 220-240 V~, 50/60 Hz

**Güç:** 730-870 W

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

## SEGURIDAD Y PREPARACIÓN

---

Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el aparato. Observe todas las instrucciones de seguridad para evitar daños debidos a un uso indebido.

Guarde el manual de instrucciones como referencia para el futuro. Si se entrega el aparato a un tercero, incluya también el manual de instrucciones.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico y no es adecuado para prestar servicios de catering profesional. No debe utilizarse para fines comerciales.
- No utilice el aparato para otros fines distintos de su uso previsto. La tostadora está diseñada para tostar y calentar pan y panecillos únicamente.
- No utilice el aparato al aire libre o en el baño.
- Compruebe que la tensión indicada en la placa de datos se corresponda con la de la red de alimentación de su domicilio. La única forma de desconectar el aparato de la red eléctrica consiste en tirar del enchufe.
- Para una mayor protección, conecte el aparato intercalando un fusible diferencial doméstico cuya corriente de disparo sea de 30 mA como máximo. Consulte a su electricista.
- No sumerja el aparato, el cable eléctrico o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. Tampoco lo sumerja bajo un chorro del agua ni lave sus piezas en el lavavajillas.
- Desconecte el cable de corriente tras utilizar el aparato, antes de limpiarlo, antes de salir de la estancia en la que se encuentre o en caso de avería.
- No desconecte el enchufe tirando del cable.
- No enrolle el cable de corriente alrededor del aparato.
- No aplaste ni doble el cable de alimentación, ni deje que roce en bordes afilados para evitar cualquier daño. Mantenga el cable de corriente alejado de superficies calientes y llamas abiertas.

## SEGURIDAD Y PREPARACIÓN

---

- No utilice cables alargadores para conectar el aparato.
- No utilice jamás el aparato si observa daños en él o en el cable de corriente.
- Nuestros electrodomésticos GRUNDIG cumplen con todas las normas de seguridad aplicables; por esta razón, si el aparato está dañado, para evitar cualquier peligro deberá ser reparado o sustituido por el distribuidor, un servicio técnico o una persona calificada y autorizada. Los trabajos de reparación defectuosos o no autorizados puede causar peligros y riesgos para el usuario.
- No desmonte el aparato bajo ninguna circunstancia. No se admitirá reclamación de garantía alguna por daños causados por un manejo inadecuado.
- Mantenga siempre el aparato fuera del alcance de los niños.
- Pueden usar el aparato los niños a partir de 8 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones para un uso seguro y comprendan los riesgos implicados. No deje que los niños jueguen con el aparato, ni que lleven a cabo su limpieza o mantenimiento sin vigilancia.
- Nunca deje el aparato desatendido mientras esté enchufado. Se recomienda la máxima precaución cuando utilice el aparato cerca de niños o personas con sus capacidades psíquicas, sensoriales o físicas limitadas.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie todas sus piezas. Consulte la sección "Limpieza y cuidados".
- Seque el aparato y todas las piezas antes de conectarlo a la red de alimentación y antes de acoplarle las piezas.
- No utilice este aparato ni coloque ninguna de sus piezas sobre superficies calientes tales como quemadores de gas, placas u hornos calientes, o cerca de ellas.

## SEGURIDAD Y PREPARACIÓN

---

- El pan puede prender fuego en caso de sobrecalentamiento. No utilice el aparato en lugares con materiales u objetos combustibles o inflamables, o cerca de ellos. No deje que el aparato entre en contacto o quede cubierto por materiales inflamables como cortinas, tejidos, paredes, etc.
- No coloque papel, cartulina o plástico dentro o debajo del aparato.
- Introduzca en el aparato rebanadas de pan de un grosor adecuado a sus ranuras.
- Utilice el aparato solo con las piezas suministradas.
- No utilice el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- Utilice el aparato sobre una superficie estable, plana, limpia y no deslizante.
- Asegúrese de que no exista peligro de que pueda tirarse accidentalmente del cable de corriente o de que alguien tropiece con él mientras el aparato esté en uso.
- Coloque siempre el aparato de forma que el enchufe quede a mano.
- Evite el contacto con las superficies calientes, ya que la carcasa exterior se pone muy caliente durante el uso y existe el riesgo de sufrir quemaduras.
- No inserte ningún objeto extraño en el aparato.
- Este aparato no debe utilizarse con ningún temporizador externo o sistema de control remoto independiente.
- Es posible que al utilizar el aparato por primera vez se produzca humo debido a los residuos de fabricación. Ello no significa que el aparato esté defectuoso. La primera vez que lo conecte, utilice el aparato de la forma en que lo haría normalmente, pero sin introducir pan en él. Asegúrese de que la estancia goce de una ventilación adecuada.
- Para evitar el riesgo de incendio, retire con frecuencia las migas de la bandeja recoge migas.



## SEGURIDAD Y PREPARACIÓN

---

- No use la tostadora sin la bandeja recogemigas en su sitio.
- No use el aparato para calentar productos alimenticios que contengan azúcar, mermelada o confitura.
- No tueste pan untado con productos que puedan derretirse fácilmente, como la mantquilla.
- No intente extraer las tostadas, panecillos, rosquillas, rebanadas o cualquier otro objeto que haya quedado atrapado con un cuchillo o cualquier otro objeto, ya que el contacto con las partes energizadas del aparato puede causar una descarga eléctrica.
- Si la tostadora empieza a emitir humo durante su funcionamiento, pare inmediatamente el proceso de tueste. En caso de que se quede pan atascado en la tostadora, desenchufe siempre el aparato antes de sacar el pan. Tenga cuidado, ya que el pan puede estar muy caliente.
- No utilice ninguna herramienta u objeto en el aparato. Los objetos de metal podrían causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No dañe las piezas mecánicas o los elementos de calentamiento del aparato.
- No utilice el aparato como calefactor.
- No intente sacar el pan del interior del aparato cuando el aparato esté conectado.

# REFERENCIA RÁPIDA

---

Estimado cliente:

Le felicitamos por la compra de su nueva GRUNDIG Stainless Steel Toaster TA 7280 / TA 7280 W/G.

Lea con atención las siguientes notas de uso para disfrutar al máximo de la calidad de este producto GRUNDIG durante muchos años.

## Una estrategia responsable



GRUNDIG aplica condiciones de trabajo sociales acordadas por contrato y con salarios justos tanto a sus propios empleados como a sus proveedores, y damos una gran importancia al uso eficiente

de las materias primas con una reducción continua de residuos de varias toneladas de plástico al año. Además, todos nuestros accesorios están disponibles por lo menos durante cinco años.

Para un futuro mejor.

Por una buena razón. Grundig.

## Controles y piezas

Vea la ilustración de la pág. 3.

- A** Ranura para pan
- B** Palanca de inicio
- C** Control de dorado
- D** Botón de recalentamiento
- E** Botón de descongelación
- F** Botón de parada
- G** Bandeja recogemigas
- H** Carcasa
- I** Rejilla de calentamiento

# FUNCIONAMIENTO

## Preparación

- 1 Retire todos los materiales de embalaje y las etiquetas adhesivas, y deshágase de ellos según la legislación vigente al respecto.
- 2 Limpie el aparato antes de utilizarlo por primera vez (vea la sección "Limpieza y cuidados").
- 3 Asegúrese de que el aparato esté colocado en posición vertical sobre una superficie estable, plana, limpia, seca y antideslizante.

### Nota

- Es posible que al utilizar el aparato por primera vez se produzca humo debido a los residuos de fabricación. Ello no significa que el aparato esté defectuoso. La primera vez que conecte el aparato, utilícelo de la forma en que lo haría normalmente, pero sin introducir pan en él. Se recomienda usar la posición intermedia del control de dorado **C**. Asegúrese de que la estancia goce de una ventilación adecuada.

## Tueste

- 1 Conecte el enchufe a la toma de pared.
- 2 Inserte una sola rebanada de pan en cada una de las dos ranuras de pan **A**.
- 3 Seleccione el grado de dorado que desee (posiciones 1 a 7) mediante el control de dorado **C**.

### Notas

- Al seleccionar la posición 1 del **C** control de dorado obtendrá el nivel de dorado más suave, y girándolo hasta la posición 8 obtendrá el nivel de dorado más fuerte.
- El nivel de dorado puede variar en función del tipo de pan.

- Al tostar varias rebanadas de pan de forma consecutiva, la tostadora estará cada vez más caliente y por lo tanto el pan irá quedando cada vez más oscuro. Deberá modificar el grado de dorado en consecuencia. Deje que la tostadora se enfríe tras cada tueste durante un mínimo de 30 segundos.
- Las rebanadas quedan más doradas al tostarlas individualmente que de dos en dos, aunque el control de dorado **C** esté situado en el mismo nivel.
- 4 Empuje la palanca de inicio **B** hasta que quede automáticamente encajada en su sitio.
  - El proceso de tueste comienza. Los pilotos del botón de parada **F** y del botón del control de dorado **C** se encienden durante el proceso de tueste.

### Notas

- Si el cable de corriente no está conectado a la toma de corriente de la pared, la palanca de inicio **B** no quedará encajada en su sitio.
- El grado de dorado se puede ajustar también durante el proceso de tueste mediante el control de dorado **C**.
- 5 El aparato se apaga automáticamente tan pronto como se alcance el grado de dorado seleccionado.
  - La palanca de inicio **B** retrocede hasta su posición superior y el piloto del botón de parada **F** se apaga. Las rebanadas tostadas se elevan, lo que permite retirarlas de la tostadora.

### Notas

- Para cancelar el proceso de tueste antes de que finalice, pulse el botón de parada **F**. La palanca de inicio **B** retrocede hasta su posición superior y las rebanadas tostadas pueden sacarse de la tostadora.
- Una vez la palanca de inicio haya retrocedido **B** hasta su posición superior, puede utilizar la función de altura especial empujando la palanca de inicio **B** hacia arriba.

## Atención

- Tenga mucho cuidado al sacar las rebanadas tostadas de la tostadora, ya que tanto el pan como las partes metálicas del aparato pueden estar muy calientes.
- 6 Desconecte el aparato de la toma de corriente de la pared.

## Nota

- Si las rebanadas tostadas se atascan en la tostadora, apague inmediatamente la tostadora pulsando el botón de parada [F]. Desconecte el cable de corriente de la toma de corriente de la pared. Deje que la tostadora se enfríe completamente. Intente extraer el pan de la tostadora con cuidado, sin dañar los delicados elementos de calentamiento o cualquier otra pieza. No utilice objetos conductores de la electricidad para extraer el pan de la tostadora.

## Tueste de pan congelado

- 1 Siga los pasos 1 a 4 de la sección "Tueste".
- 2 Pulse el botón de descongelación [E].
- Los pilotos del botón de descongelación [E] y el botón de parada [F] se encienden y el proceso de tueste da comienzo.

## Nota

- Al pulsar el botón de descongelación [E], el proceso de tueste lleva más tiempo que en el tueste normal.
- 3 El aparato se apaga automáticamente tan pronto como se alcance el grado de dorado seleccionado.
- La palanca de inicio [B] retrocede hasta la posición superior y los pilotos del botón de descongelación [E] y del botón de parada [F] se apagan. Las rebanadas tostadas se elevan, lo que permite retirarlas de la tostadora.

## Notas

- Para cancelar el proceso de tueste antes de que finalice, pulse el botón de parada [F]. La palanca de inicio [B] retrocede hasta su posición superior y las rebanadas tostadas pueden sacarse de la tostadora.
- Una vez la palanca de inicio haya retrocedido [B] hasta su posición superior, puede utilizar la función de altura especial empujando la palanca de inicio [B] hacia arriba.

## Atención

- Tenga mucho cuidado al sacar las rebanadas tostadas de la tostadora, ya que tanto el pan como las partes metálicas del aparato pueden estar muy calientes.
- 4 Desconecte el aparato de la toma de corriente de la pared.

## Calentamiento de pan ya tostado

- 1 Siga los pasos 1 a 4 de la sección "Tueste".
- 2 Pulse el botón de recalentamiento [D].
- Los pilotos del botón de recalentamiento [D] y el botón de parada [F] se encienden y el proceso de calentamiento da comienzo.
- 3 El aparato se apaga automáticamente tan pronto como se alcance el grado de calentamiento seleccionado. La palanca de inicio [B] retrocede hasta la posición superior y los pilotos del botón de recalentamiento [D] y del botón de parada [F] se apagan. Las rebanadas tostadas se elevan, lo que permite retirarlas de la tostadora.

## Notas

- Para cancelar el proceso de tueste antes de que finalice, pulse el botón de parada [F]. La palanca de inicio [B] retrocede hasta su posición superior y las rebanadas tostadas pueden sacarse de la tostadora.

# FUNCIONAMIENTO

- Una vez la palanca de inicio haya retrocedido **[B]** hasta su posición superior, puede utilizar la función de altura especial empujando la palanca de inicio **[B]** hacia arriba.

## Atención

- Tenga mucho cuidado al sacar las rebanadas tostadas de la tostadora, ya que tanto el pan como las partes metálicas del aparato pueden estar muy calientes.
- 4 Desconecte el aparato de la toma de corriente de la pared.

## Calentamiento de panecillos

Esta tostadora está equipada con una rejilla de calentamiento externa **[I]**.

## Notas

- No tueste pan y caliente panecillos al mismo tiempo.
- No caliente rebanadas tostadas en la rejilla de calentamiento **[I]**. Las rebanadas tostadas obstaculizan la adecuada ventilación.
- Si activa por accidente un modo incorrecto (descongelación en lugar de recalentamiento o recalentamiento en lugar de descongelación), deberá cancelar el modo seleccionado pulsando el botón de parada **[F]** antes de poder seleccionar el modo correcto.

- 1 Inserte la rejilla de calentamiento **[H]** en los espacios del alojamiento.
- 2 Coloque los panecillos en la rejilla de calentamiento **[I]**.
- 3 Conecte el enchufe a la toma de pared.
- 4 Seleccione el grado de dorado que desee **[C]** mediante el control de dorado.
- 5 Empuje hacia abajo la palanca de inicio **[B]**.
  - El piloto del botón de parada **[F]** se enciende y el proceso de calentamiento da comienzo.

- 6 Gire los panecillos para conseguir un dorado uniforme.

- 7 El aparato se apaga automáticamente tan pronto como se alcance el grado de calentamiento seleccionado.
  - La palanca de inicio **[B]** retrocede hasta su posición superior y el piloto del botón de parada **[F]** se apaga.

## Nota



- Para detener el proceso de tueste antes de su finalización, pulse el botón de parada **[F]**.
- 8 Tras calentar los panecillos, sáquelos de la rejilla y retire la rejilla de calentamiento sujetándola por sus asas.
  - 9 Desconecte el aparato de la toma de corriente de la pared.

## Atención

- Los panecillos y la carcasa **[H]** de la tostadora pueden alcanzar temperaturas muy elevadas durante y después del proceso de tueste. No los toque con las manos desnudas.

## Limpeza y cuidados

### Atención

- No utilice alcohol, acetona, petróleo, disolventes, limpiadores abrasivos, objetos metálicos o cepillos duros para limpiar el aparato.
  - Nunca sumerja el aparato o el cable de alimentación en agua o cualquier otro líquido.
- 1 Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente de la pared.
  - 2 Deje que el aparato se enfríe completamente.
  - 3 Retire las migas tras cada uso. Para ello, extraiga la bandeja recogemigas  tirando de ella. Antes de volver a insertar la bandeja recogemigas en el aparato, asegúrese de que esté seca. No deje que las migas se acumulen en el interior de la tostadora, ya que podrían prenderse.
  - 4 Ponga la tostadora boca abajo y sacúdala ligeramente para extraer las migas de pan de su interior.
  - 5 Limpie la carcasa del aparato  con un paño suave humedecido y una pequeña cantidad de producto de limpieza suave. Seque bien la carcasa.

### Nota

- Antes de utilizar de nuevo el aparato tras una limpieza, seque con cuidado todas las piezas con una toalla suave.

## Almacenaje

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo cuidadosamente.

Asegúrese de que el aparato esté desenchufado, frío y completamente seco.

Enrolle cable de corriente alrededor del carrete situado en la parte inferior de la tostadora.

Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

## Nota sobre el medio ambiente

En la fabricación de este producto se han empleado piezas y materiales de alta calidad, que pueden reutilizarse y reciclarse.



Por lo tanto, no arroje este aparato a la basura junto con sus residuos domésticos normales al final de su vida útil. Llévelo a un punto de recogida para el reciclado de sus componentes eléctricos y electrónicos. Este símbolo, presente en el producto, en el manual de funcionamiento y en el embalaje, indica tal circunstancia.

Consulte a las autoridades locales para averiguar el punto de recogida más cercano.

Ayude a proteger el medio ambiente reciclando los productos usados.

## Datos técnicos



Este producto cumple las directivas europeas 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC y 2011/65/EU.

**Alimentación:** 220-240 V~, 50/60 Hz

**Potencia:** 730-870 W

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

## SÉCURITÉ ET INSTALLATION

---

Veillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil ! Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter des dommages dus à une mauvaise utilisation !

Conservez le manuel d'utilisation car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement. Dans le cas où cet appareil change de propriétaire, remettez également le manuel d'utilisation au nouveau bénéficiaire.

- Le présent appareil est destiné à un usage domestique privé uniquement et ne saurait convenir à une utilisation professionnelle en restauration. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été prévu. Le grille-pain est conçu pour griller et réchauffer du pain et des petits pains uniquement.
- Évitez d'utiliser l'appareil à l'extérieur ou dans la salle de bain.
- Assurez-vous que la tension de secteur figurant sur la plaque signalétique correspond à votre alimentation secteur locale. Le seul moyen de déconnecter l'appareil du secteur consiste à débrancher la prise.
- Pour plus de protection, l'appareil doit également être branché à un dispositif de courant résiduel domestique d'une valeur nominale ne dépassant pas 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.
- N'immergez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche d'alimentation électrique dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez pas l'appareil sous l'eau courante et ne nettoyez pas les pièces au lave-vaisselle.
- Débranchez la fiche d'alimentation électrique après avoir utilisé l'appareil, avant de le nettoyer, avant de quitter la pièce ou si un problème se produit.
- Évitez de débrancher l'appareil en tirant sur le câble.

- Évitez d'entourer le câble d'alimentation autour de l'appareil.
- Ne pincez ou ne courbez pas le cordon d'alimentation et ne le laissez pas frotter contre des bords saillants pour éviter de l'endommager. Éloignez-le des surfaces brûlantes et des flammes nues.
- N'utilisez pas de cordon prolongateur avec l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil si le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Nos appareils ménagers de marque GRUNDIG respectent les normes de sécurité applicables. En conséquence, si le produit venait à être endommagé, faites-le réparer ou remplacer par le revendeur, son service après-vente, une personne de qualification semblable, ou une personne agréée, afin d'éviter tout risque. Des réparations défectueuses et non professionnelles peuvent être sources de danger et de risque pour l'utilisateur.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultant d'une manipulation incorrecte.
- Maintenez toujours l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances si une personne chargée de la sécurité les surveille ou leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et en étant conscients des dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien d'utilisation ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsque vous l'utilisez. Nous vous recommandons la plus grande prudence lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants et de personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées.



## SÉCURITÉ ET INSTALLATION

---

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez-en toutes les pièces. Reportez-vous aux renseignements fournis dans la rubrique « Nettoyage et entretien ».
- Séchez l'appareil et tous ses composants avant de les brancher sur le secteur et d'y ajouter les accessoires.
- Ne faites jamais fonctionner ni n'installez aucun composant de cet appareil au-dessus ou à proximité de surfaces chaudes comme celles du brûleur à gaz, du brûleur électrique ou du four chaud.
- Le pain peut s'enflammer en cas de surchauffe. N'utilisez jamais l'appareil à l'intérieur ou à proximité des combustibles, des endroits, des matériaux et des meubles inflammables. Ne couvrez pas l'appareil ou ne le laissez pas entrer en contact avec des matériaux inflammables tels que des rideaux, textiles, murs, etc.
- Évitez d'utiliser du papier, du carton, ou du plastique dans ou sous l'appareil.
- Utilisez des tranches de pains d'une épaisseur adaptée aux fentes pour le pain.
- Faites fonctionner l'appareil uniquement avec les éléments fournis.
- Évitez d'utiliser l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable, plate, propre, sèche et non glissante.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun danger de tension accidentelle sur le câble d'alimentation ou que quelqu'un puisse se prendre les pieds dedans lorsque l'appareil est en marche.
- Placez l'appareil de manière à ce que la prise soit toujours accessible.
- Évitez tout contact avec les surfaces chaudes de l'extérieur de l'appareil qui peuvent devenir brûlantes lors de l'utilisation. Vous risquez de vous brûler.
- N'insérez aucun élément extérieur dans l'appareil.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie extérieure ou un système de télécommande séparé.
- Lors de la première utilisation, de la fumée peut apparaître en raison des résidus de la production. Cependant, cela ne signifie pas que l'appareil est défectueux. La première fois que vous l'allumez, utilisez l'appareil normalement, mais sans pain. Vérifiez que la pièce est correctement ventilée.
- Pour éviter le risque d'incendie, retirez fréquemment les miettes du tiroir à miettes.
- N'utilisez pas le grille-pain sans son tiroir ramasse-miettes.
- N'utilisez pas ce produit avec des aliments contenant du sucre ou des produits contenant de la confiture ou de la gelée.
- Ne grillez pas le pain avec des ingrédients fondants comme le beurre.
- N'essayez pas d'extraire une tranche de pain, un muffin, un bagel ou tout autre aliment coincé dans l'appareil à l'aide d'un couteau ou de tout autre objet, tout contact avec des éléments sous tension peut entraîner un choc électrique.
- Si le grille-pain commence à émettre de la fumée durant le fonctionnement, arrêtez-le immédiatement. Si le pain est coincé dans le grille-pain, débranchez toujours l'appareil avant de retirer le pain. Attention, le pain peut être très chaud.
- N'utilisez aucun outil ou objet dans l'appareil. Les objets en métal peuvent causer des courts-circuits ou chocs électriques. N'endommagez pas les éléments chauffant et la mécanique.
- N'utilisez pas l'appareil comme source de chaleur.
- N'essayez pas de sortir le pain quand l'appareil est allumé.

Cher client,

Félicitations pour l'achat de votre nouveau grille-pain en acier inoxydable GRUNDIG TA 7280 / TA 7280 W/G.

Veuillez lire attentivement les consignes d'utilisation ci-après pour profiter au maximum, pendant de nombreuses années à venir, de votre produit de qualité GRUNDIG.

## Une approche responsable !



GRUNDIG est attaché à des conditions de travail négociées sur contrat avec des salaires équitables pour les employés internes et les fournisseurs. Nous accordons également une grande importance

à l'utilisation efficace des matières brutes avec une constante réduction des déchets de plusieurs tonnes de plastique chaque année. En outre, tous nos accessoires sont disponibles au moins 5 ans.

Pour un avenir valant la peine d'être vécu.  
Pour une bonne raison. Grundig.

## Commandes et pièces

Voir l'image en page 3.

- A** Fente à pain
- B** Levier de démarrage
- C** Bouton de brunissage
- D** Bouton de réchauffage
- E** Bouton de dégivrage
- F** Bouton d'arrêt
- G** Tiroir ramasse-miettes
- H** Boîtier
- I** Grille de réchauffage

## Préparation

- 1 Retirez les emballages et autocollants avant de les jeter selon les lois en vigueur.
- 2 Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez-le (Voir le chapitre "Nettoyage et entretien").
- 3 Vérifiez que l'appareil est installé en position verticale, sur une surface stable, plane, propre, sèche et non glissante.

### Remarque

- Lors de la première utilisation, de la fumée peut apparaître en raison des résidus de la production. Cependant, cela ne signifie pas que l'appareil est défectueux. La première fois que vous l'allumez, utilisez l'appareil normalement, mais sans pain. Il est recommandé d'utiliser le réglage moyen de la commande de brunissage **C**. Vérifiez que la pièce est correctement ventilée.

## Griller

- 1 Branchez la fiche d'alimentation électrique à la prise murale.
- 2 Installez seulement une tranche de pain dans chacune des deux fentes à pain **A**.
- 3 Utilisez la commande de brunissage **C** pour sélectionner le niveau désiré de brunissage entre 1 et 7.

### Remarques

- En sélectionnant le niveau 1 à l'aide de la commande de brunissage, **C** vous obtiendrez le niveau de brunissage le plus élevé, le plus sombre se trouvant au niveau 8.
- Le niveau de brunissage peut varier selon le type de pain.
- Quand vous grillez plusieurs tranches de pain à la suite, le grille-pain devient plus chaud et le pain devient peu à peu plus sombre. Sélectionnez donc un niveau de brunissage approprié. Laissez le grille-pain refroidir au minimum 30 secondes après chaque pain grillé.

- Le degré de brunissage d'une seule tranche sera plus élevé que celui de deux tranches, même si la commande de brunissage **C** est réglée sur le même niveau.
- 4 Enfoncez le levier de démarrage **B** jusqu'à ce qu'il s'enclenche automatiquement.
    - Le pain commence à griller. Le voyant lumineux du bouton d'arrêt **F** et le bouton du niveau de la commande de brunissage **C** s'allument pendant le grillage.

### Remarques

- Si la fiche d'alimentation électrique n'est pas branchée, le levier de démarrage **B** ne s'enclenche pas.
  - Le degré de brunissage peut aussi être réglé pendant que le pain grille avec la commande de brunissage **C**.
- 5 L'appareil s'éteint automatiquement dès que le niveau de brunissage réglé est atteint.
    - Le levier de départ **B** remonte à sa place et le bouton d'arrêt **F** s'éteint. Les tranches de pain sont poussées vers le haut et peuvent être sorties du grille-pain.

### Remarques

- Pour annuler le grillage du pain avant la fin, appuyez sur le bouton d'arrêt **F**. Le levier de démarrage **B** revient en place et les tranches de pain peuvent être sorties du grille-pain.
- Une fois le levier de démarrage **B** revenu en place, vous pouvez utiliser la fonction de surélévation en poussant le levier de démarrage **B** vers le haut.

### Attention

- Soyez attentifs quand vous sortez les tranches de pain du grille-pain car les parties métalliques du grille-pain et le pain peuvent devenir très chauds.

# FONCTIONNEMENT

6 Débranchez l'appareil de la prise murale.

## Remarque

- Si des tranches de pain sont coincés dans le grille-pain, éteignez immédiatement le grille-pain en appuyant sur le bouton d'arrêt **F**. Débranchez la fiche d'alimentation électrique de la prise murale. Laissez l'appareil refroidir totalement. Essayez de sortir le pain du grille pain avec précaution, sans endommager les éléments chauffants et les autres parties sensibles. N'utilisez aucun objet électroconducteur pour retirer le pain du grille-pain.

## Griller du pain congelé

1 Suivez les étapes 1 à 4 du chapitre "Griller".

- 2 Appuyez sur le bouton de réchauffage **D**.
- Les voyants lumineux du bouton de décongélation **E** et du bouton d'arrêt **F** s'allument et le processus de grillage débute.

## Remarque

- Quand le bouton de décongélation **E** est enclenché, le grillage dure plus longtemps que pour un grillage normal.
- 3 L'appareil s'éteint automatiquement dès que le niveau de brunissage réglé est atteint.
- Le levier de départ **B** remonte à sa place **E** et les voyants du bouton de décongélation **F** s'éteignent. Les tranches de pain sont poussées vers le haut et peuvent être sorties du grille-pain.

## Remarques

- Pour annuler le grillage du pain avant la fin, appuyez sur le bouton d'arrêt **F**. Le levier de démarrage **B** revient en place et les tranches de pain peuvent être sorties du grille-pain.
- Une fois le levier de démarrage **B** revenu en place, vous pouvez utiliser la fonction de surélevage en poussant le levier de démarrage **B** vers le haut.

## Attention

- Soyez attentifs quand vous sortez les tranches de pain du grille-pain car les parties métalliques du grille-pain et le pain peuvent devenir très chauds.

4 Débranchez l'appareil de la prise murale.

## Réchauffer du pain déjà grillé

1 Suivez les étapes 1 à 4 du chapitre "Griller".

- 2 Appuyez sur le bouton de réchauffage **D**.
- Les voyants lumineux du bouton de réchauffage **D** et du bouton d'arrêt **F** s'allument et le processus de grillage débute.

3 L'appareil s'éteint automatiquement dès que le niveau de réchauffage réglé est atteint. - Le levier de démarrage **B** revient en place et les voyants du bouton de réchauffage **D** du bouton d'arrêt **F** s'éteignent. Les tranches de pain sont poussées vers le haut et peuvent être sorties du grille-pain.

## Remarques

- Pour annuler le grillage du pain avant la fin, appuyez sur le bouton d'arrêt **F**. Le levier de démarrage **B** revient en place et les tranches de pain peuvent être sorties du grille-pain.
- Une fois le levier de démarrage **B** revenu en place, vous pouvez utiliser la fonction de surélevage en poussant le levier de démarrage **B** vers le haut.

## Attention

- Soyez attentifs quand vous sortez les tranches de pain du grille-pain car les parties métalliques du grille-pain et le pain peuvent devenir très chauds.

4 Débranchez l'appareil de la prise murale.

## Réchauffer des petits pains

Ce grille-pain est équipée avec une grille de réchauffage externe **I**.

### Remarques

■ N'essayez pas de griller du pain et de réchauffer des petits pains en même temps.

■ Ne réchauffez pas des tranches de pain sur la grille de réchauffage **I**. Les tranches de pain empêchent une ventilation suffisante.

■ Si vous activez accidentellement un mode erroné (décongélation au lieu de réchauffage ou réchauffage au lieu de décongélation), le mode sélectionné doit d'abord être annulé en appuyant sur le bouton d'arrêt **F** avant de pouvoir sélectionner le mode approprié.

1 Disposez la grille de réchauffage dans le boîtier **H** et installez-la dans les espaces.

2 Placez les petits pains sur la grille de réchauffage **I**.

3 Branchez la fiche d'alimentation électrique à la prise murale.

4 Utilisez la commande de brunissage **C** pour sélectionner le niveau de réchauffage désiré.

5 Abaissez le levier de démarrage **B**.  
- Le voyant lumineux du bouton d'arrêt **F** s'allume et le processus de réchauffage débute.

6 Retournez les petits pains pour obtenir un niveau de brunissage régulier.

7 L'appareil s'éteint automatiquement dès que le niveau de réchauffage réglé est atteint.  
- Le levier de départ **B** remonte à sa place et le bouton d'arrêt **F** s'éteint.

### Remarque

■ Pour annuler le réchauffage du pain avant la fin, appuyez sur le bouton d'arrêt **F**.

8 Après avoir réchauffé les petits pains, sortez-les de la grille et enlevez la grille de réchauffage en la tenant par ses poignées.

9 Débranchez l'appareil de la prise murale.



### Attention

■ Les petits pains et le boîtier **H** du grille-pain peut devenir très chaud pendant et juste après le grillage du pain. Évitez de les toucher avec vos mains nues.

# INFORMATIONS

## Nettoyage et entretien

### Attention

- N'utilisez jamais d'essence, de solvants ou de nettoyants abrasifs, d'objets métalliques ou de brosses dures pour nettoyer l'appareil.
  - Ne jamais introduire l'appareil ou le câble d'alimentation dans de l'eau ou tout autre liquide.
- 1 Éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation de la prise murale.
  - 2 Laissez l'appareil refroidir totalement.
  - 3 Enlevez les miettes après chaque utilisation en retirant le tiroir ramasse-miettes . Avant de remettre le tiroir ramasse-miettes dans l'appareil, vérifiez qu'il est sec. Ne laissez pas les miettes de pain s'accumuler dans le grille-pain, cela pourrait provoquer un incendie.
  - 4 Retournez le grille-pain et agitez-le légèrement pour enlever les miettes de pain de l'intérieur.
  - 5 Utilisez un chiffon doux humide et un peu de détergent doux pour nettoyer le boîtier  de l'appareil. Essayez ensuite le boîtier complètement.

### Remarque

- Avant d'utiliser l'appareil après le nettoyage, séchez soigneusement tous ses éléments l'aide d'une serviette douce.

## Rangement

Veillez conserver soigneusement votre appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

Veillez également à ce qu'il ait refroidi, soit débranché et entièrement sec.

Enroulez le câble d'alimentation autour de l'enrouleur de câble au bas du grille-pain.

Conservez-le dans un lieu frais et sec.

Assurez-vous de tenir l'appareil hors de portée des enfants.

## Remarque à caractère environnemental

Le présent appareil a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés à des fins de recyclage.



Ne le mettez donc pas au rebut aux côtés des déchets domestiques à la fin de sa durée de vie. Nous vous conseillons de l'apporter à un point de collecte pour le recyclage du matériel électrique et électronique. Cette recommandation est indiquée par le symbole de poubelle barrée qui figure sur le produit, dans le manuel d'utilisation, et sur l'emballage.

Veillez contacter les autorités de votre localité pour en savoir plus sur le point de collecte le plus proche.

Aidez-nous à protéger l'environnement en recyclant les produits usagés.

## Données techniques



Ce produit est conforme aux Directives européennes 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC et 2011/65/EU.

**Alimentation :** 220-240 V~, 50/60 Hz

**Puissance :** 730-870 W

Modifications relatives à la technique et à la conception réservées.

Molimo pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik prije uporabe uređaja! Slijedite sve sigurnosne upute da biste izbjegli oštećenje zbog nepravilne uporabe!

Sačuvajte korisnički priručnik za kasniju uporabu. Ukoliko se ovaj uređaj da trećoj strani, također se mora predati i korisnički priručnik.

- Uređaj je namijenjen samo uporabi u kućanstvu i nije podan za profesionalnu ugoštiteljsku uporabu. Ne smije se koristiti za komercijalnu uporabu.
- Ne koristite uređaj ni za što drugo osim za predviđenu uporabu. Toster je napravljen samo za tostiranje i grijanje kruha i peciva.
- Nikada ne koristite uređaj vani ili u kupaonici.
- Pazite da napon napajanja na tipskoj pločici odgovara vašem lokalnom napajanju. Jedini način na koji možete isključiti uređaj je da ga isključite s napajanja.
- Za dodatnu zaštitu, uređaj treba biti spojen na sklopku osigurača s ne više od 30mA. Za savjet, obratite se električaru.
- Ne uranjajte uređaj, kabel napajanja ili utikač u vodu ili druge tekućine. Ne držite ga ispod tekuće vode i ne čistite dijelove u perilici.
- Isključite utikač nakon korištenja uređaja, prije čišćenja uređaja, prije izlaska iz prostorije i ukoliko dođe do kvara.
- Ne isključujte uređaj iz struje povlačenjem za žicu.
- Ne zamatajte kabel napajanja oko uređaja.
- Ne stišćite i ne presavijajte kabel napajanja i ne trljajte ga o oštre rubove da biste spriječili bilo kakvu štetu. Držite kabel napajanja podalje od vrućih površina i otvorenog plamena.
- Ne koristite produžni kabel s uređajem.
- Nikada nemojte koristiti uređaj ako su kabel napajanja ili uređaj vidljivo oštećen.



- Naši GRUNDIG kućanski aparati zadovoljavaju primjenjive sigurnosne standarde, stoga ako su uređaj ili kabel napajanja oštećeni, serviser ih mora popraviti ili zamijeniti da bi se izbjegle sve opasnosti. Pogrešna ili nekvalificirana popravka može uzrokovati opasnost i rizik za korisnika.
- Ne rastavljajte uređaj ni pod kakvim okolnostima. Svi jamstveni zahtjevi će biti odbaceni u slučaju nepravilnog rukovanja.
- Uvijek držite uređaj podalje od dosega djece.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im pružene upute za sigurno rukovanje uređajem te razumiju uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok radi. Savjetuje se iznimna pažnja kad se uređaj koristi blizu djece i ljudi s ograničenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima.
- Prije prve uporabe uređaja očistite sve dijelove. Molimo, pogledajte detalje u dijelu "Čišćenje i održavanje".
- Osušite uređaj i sve dodatke prije spajanja na napajanje i prije dodavanja bilo kakvih dijelova.
- Nikada ne radite s uređajem i ne stavljajte ga na vruće površine ili blizu vrućih površina kao što su plinski plamenik, električni plamenik ili grijana pećnica.
- Kruh se može zapaliti uslijed pregrijavanja. Nikada nemojte koristiti uređaj na eksplozivnim, zapaljivim mjestima ili blizu zapaljivih mjesta, materijala i namještaja. Pazite da uređaj ne dođe u kontakt i da ga ne prekriju zapaljivi materijali, npr. zavjese, tkanine, zidovi, itd.

- Ne koristite papir, karton ili plastiku ispod uređaja.
- Koristite šnite kruha koje odgovaraju otvorima za kruh.
- Radite s uređajem samo s dostavljenim dijelovima.
- Ne koristite uređaj mokrim rukama.
- Uvijek koristite uređaj na stabilnoj, ravnoj, čistoj i suhoj površini.
- Pazite da ne postoji opasnost da će se kabel napajanja slučajno povući ili da će netko zapeti o njega dok se uređaj koristi.
- Postavite uređaj na takav način da je utikač uvijek dostupan.
- Izbjegavajte kontakt s vrućim površinama jer se vanjsko kućište grije tijekom uporabe. Postoji opasnost od opekline.
- Ne gurajte strane predmete u uređaj.
- Uređaj ne smije raditi s vanjskim programatorom sa satom ili odvojenim sustavom s daljinskim upravljanjem.
- Kad prvi put koristite uređaj, može se razviti dim zbog ostataka od proizvodnje. Međutim, to ne znači da je uređaj pokvaren. Kad ga prvi put uključite, koristite uređaj kako biste ga i inače koristili, ali bez kruha. Osigurajte pravilnu ventilaciju sobe.
- Da biste izbjegli opasnost od požara, često uklanjajte mrvice iz podloška za mrvice.
- Ne koristite se tosterom bez podloška za mrvice.
- Ne koristite ovaj proizvod s prehrambenim proizvodom koji sadrži šećer ili s proizvodom koji sadrže pekmez ili konzervanse.
- Ne tostirajte kruh s jako tekućim sastojcima kao što je puter.
- Budući da kontakt s provodnim elementom može uzrokovati strujni udar, ne pokušavajte izvaditi zaglavljeni tost, muffine, peciva, kruh ili bilo kakve druge predmete nožem ili drugim predmetom.
- Ako iz tostera počne izlaziti dim tijekom rada, odmah prekinite s postupkom tostiranja.

Ako se kruh zaglavi u tosteru, uvijek isključite uređaj prije nego izvučete kruh. Pazite jer kruh može biti vrlo topao.

- Ne koristite bilo kakve alate ili predmete u uređaju. Metalni predmeti mogu uzrokovati kratki spoj ili strujni udar. Ne oštećujte grijaće elemente i mehaniku.
- Ne koristite uređaj kao izvor topline.
- Ne pokušavajte odglaviti kruh kad je uređaj uključen.
- Ne stavljajte kruh na plastične dijelove uređaja.
- Ovaj uređaj sadrži funkciju grijanja. Površine osim funkcionalnih površina mogu se jako zagrijati. Budući da različite osobe različito osjećaju temperature, uređajem se treba služiti **OPREZNO**. Držite uređaj isključivo za površine namijenjene za držanje i koristite mjere zaštite od topline poput rukavica za zaštitu od topline ili kuhinjske hvataljke. Ostavite dovoljno vremena da se područja koja nisu namijenjena za držanje ohlade.
- Grijači u tosteru smiju se dirati samo kad se uređaj ohladi na sobnu temperaturu.

Poštovani kupci,

Čestitamo vam na kupnji vašeg novog GRUNDIG tostera TA 7280 / TA 7280 W/G od nehrđajućeg čelika.

Pažljivo pročitajte sljedeće napomene za korisnika da biste puno godina potpuno uživali u vašem kvalitetnom Grundigovom proizvodu.

## Odgovoran pristup!



GRUNDIG se usredotočuje na ugovorom određene socijalne radne uvjete s korektnim plaćama za svoje zaposlenike i dobavljače. Također pridajemo veliku važnost učinkovitoj uporabi sirovina sa stal-

nim smanjenjem otpada od nekoliko tona plastike svake godine. Nadalje, svi naši dodaci su dostupni najmanje 5 godina.

Za budućnost vrijednu življenja. Zbog dobrog razloga. Grundig.

## Kontrole i dijelovi

Pogledajte sliku na 3. stranici.

- A** Otvor za kruh
- B** Polugica za pokretanje
- C** Kontrola tamnjenja
- D** Tipka za zagrijavanje
- E** Tipka za odmrzavanje
- F** Tipka za zaustavljanje
- G** Podložak za mrvice
- H** Kućište
- I** Rešetka za zagrijavanje

## RAD

### Priprema

- 1 Uklonite sve materijale ambalaže i naljepnice i odložite ih u skladu s odgovarajućim primjenjivim lokalnim zakonima.
- 2 Prije prve uporabe uređaja, očistite uređaj (pogledajte dio "Čišćenje i održavanje").
- 3 Pazite da uređaj stoji u uspravnom položaju na stabilnoj, ravnoj, čistoj, suhoj i neklizajućoj površini.

### Napomena

- Kad prvi put koristite uređaj, može se razviti dim zbog ostataka od proizvodnje. Međutim, to ne znači da je uređaj pokvaren. Kad ga prvi put uključite, koristite uređaj kako biste ga i inače koristili, ali bez kruha. Preporučljivo je koristiti srednje postavke kontrole tamnjenja **C**. Osigurajte pravilnu ventilaciju sobe.

### Tostiranje

- 1 Uključite utikač u zidnu utičnicu.
- 2 Umetnite samo jedan komad kruha u svaki od dva otvora za kruh **A**.
- 3 Pomoću tipke za tamnjenje **C** odaberite željenu razinu tamnjenja od 1 do 7.

### Napomene

- Pritiskom na tipku 1 kontrole tamnjenja **C** dobit ćete najsvjetliju razinu tamnjenja, a pritiskom na 7 najtamniju.
- Stupanj tamnjenja može biti različit, ovisno o vrsti kruha.
- Kod tostiranja nekoliko šniti kruha jedne za drugom, toster će postati topliji i stoga će kruh postupno postati tamniji. Stoga odaberite odgovarajući stupanj tamnjenja. Pustite da se toster ohladi nakon svakog postupka tostiranja na najmanje 30 sekundi.

- Stupanj tamnjenja jedne šnite veći je od dvije šnite, iako je kontrolna tipka za tamnjenje **C** postavljena na istu razinu.
- 4 Pritisnite polugicu za pokretanje **B** dok automatski ne sjedne na mjesto.
  - Postupak tostiranja počinje. Svjetlo za oznaku tipke stop **F** i svjetlo razine kontrole tamnjenja **C** svijetli tijekom tostiranja.

## Napomene

- Ako utikač nije spojen u utičnicu, poluga za pokretanje **B** ne sjedne na mjesto.
- Stupanj tamnjenja se također može podesiti tijekom postupka tostiranja tipkom za kontrolu tamnjenja **C**.
- 5 Uređaj se automatski isključuje čim se dosegne podešena razina tamnjenja.
  - Poluga za pokretanje **B** iskače prema gore i svjetlo tipke stop **F** se isključuje. Šnite tosta se gurnu prema gore i mogu se izvaditi iz tosteru.

## Napomene

- Da bi se postupak tostiranja opozvao prije kraja, pritisnite tipku stop **F**. Poluga za pokretanje **B** iskače nazad gore i šnite tosta se mogu izvaditi iz tosteru.
- Nakon što polugica za pokretanje **B** iskoči gore, možete koristiti funkciju za visoko podizanje guranjem polugice za pokretanje **B** prema gore.

## Pažnja

- Pazite kad vadite šnite tosta iz tosteru, jer metalni dijelovi tosteru i kruh mogu postati jako vrući.
- 6 Isključite utikač iz zidne utičnice.

## Napomena

- Ako se tost zaglavi u tosteru, odmah isključite toster pritiskom na tipku stop **F**. Izvucite utikač kabela napajanja iz zidne utičnice. Ostavite toster da se ohladi do kraja. Pokušajte pažljivo izvaditi kruh iz tosteru a da ne oštetite osjetljive grijače sustave i druge dijelove. Ne koristite elektrovodljive predmete za uklanjanje kruha iz tosteru.

## Tostiranje smrznutog kruha

- 1 Slijedite korake od 1 do 4 u dijelu "Tostiranje".
- 2 Pritisnite tipku za odmrzavanje **E**.
  - Svjetla indikatora tipke za odmrzavanje **E** i tipke stop **F** zasvijetle i tostiranje počinje.

## Napomena

- Kad se pritisne tipka za odmrzavanje **E**, postupak tostiranja traje dulje nego kod uobičajenog tostiranja.
- 3 Uređaj se automatski isključuje čim se dosegne podešena razina tamnjenja.
  - Svjetlo za pokretanje **B** iskače nazad gore i svjetlo tipke za odmrzavanje **E** i tipke stop **F** se isključuje. Šnite tosta se gurnu prema gore i mogu se izvaditi iz tosteru.

## Napomene

- Da bi se tostiranje prekinulo prije kraja, pritisnite tipku stop **F**. Poluga za pokretanje **B** iskače nazad gore i šnite tosta se mogu izvaditi iz tosteru.
- Nakon što polugica za pokretanje **B** iskoči gore, možete koristiti funkciju za visoko podizanje guranjem polugice za pokretanje **B** prema gore.

## Pažnja

- Pazite kad vadite šnite tosta iz tosteru, jer metalni dijelovi tosteru i kruh mogu postati jako vrući.
- 4 Isključite utikač iz zidne utičnice.

## Zagrijavanje već tostiranog kruha

- 1 Slijedite korake od 1 do 4 u dijelu "Tostiranje".
- 2 Pritisnite tipku za zagrijavanje **D**.
  - Svjetla indikatora tipke za zagrijavanje **D** i tipke stop **F** zasvijetle i postupak zagrijavanja počinje.
- 3 Uređaj se automatski isključuje čim se dosegne podešena razina zagrijavanja. Poluga za pokretanje **B** iskače nazad gore i svjetlo tipke za odmrzavanje **D** i tipke stop **F** se isključuje. Šnite tosta se gurnu prema gore i mogu se izvaditi iz tostera.

### Napomene

- Da bi se postupak tostiranja opozvao prije kraja, pritisnite tipku stop **F**. Poluga za pokretanje **B** iskače nazad gore i šnite tosta se mogu izvaditi iz tostera.
- Nakon što polugica za pokretanje **B** iskoči gore nazad, možete koristiti funkciju za visoko podizanje guranjem polugice za pokretanje **B** prema gore.

### Pažnja

- Pazite kad vadite šnite tosta iz tostera, jer metalni dijelovi tostera i kruh mogu postati jako vrući.
- 4 Isključite utikač iz zidne utičnice.

## Zagrijavanje peciva

Ovaj je toster opremljen vanjskom rešetkom za zagrijavanje .

### Napomene

- Ne tostirajte kruh i peciva istodobno.
- Ne zagrijavajte šnite tosta na rešetki za zagrijavanje. Šnite tosta sprječavaju dovoljnu ventilaciju.
- Ako slučajno uključite pogrešan režim (odmrzavanje umjesto podgrijavanja ili podgrijavanje umjesto odmrzavanja), odabrani se režim mora prvo opozvati pritiskom na tipku stop **F** prije biranja odgovarajućeg režima.

- 1 Stavite rešetku za zagrijavanje na kućište **H** i umetnite je u otvore
- 2 Postavite peciva na rešetku za zagrijavanje.
- 3 Uključite utikač u zidnu utičnicu.
- 4 Pomoću tipke za tamnjenje **C** odaberite željenu razinu tamnjenja.
- 5 Pritisnite polugicu za pokretanje **B**.
  - Svjetlo indikatora tipke stop **F** zasvijetli i zagrijavanje počinje.
- 6 Okrenite peciva da bi podjednako potamnili.
- 7 Uređaj se automatski isključuje čim se dosegne podešena razina zagrijavanja.
  - Poluga za pokretanje **B** iskače nazad i svjetlo tipke stop **F** se isključuje.

### Napomena



- Da bi se zagrijavanje prekinulo prije kraja, pritisnite tipku stop **F**.
- 8 Nakon zagrijavanja maknite peciva s rešetke i odvojite rešetku za zagrijavanje držeći je za ručice rešetke.
  - 9 Isključite utikač iz zidne utičnice.

### Pažnja

- Peciva i kućište **H** tostera mogu postati jako vrući tijekom i nakon postupka tostiranja. Ne dodirujte ih golim rukama.

## Čišćenje i održavanje

### Pažnja

- Za čišćenje uređaja nikada nemojte koristiti benzin, otapala ili abrazivna sredstva za čišćenje, metalne predmete ili tvrde četke.
  - Nikada ne stavljajte uređaj ili kabel napajanja u vodu ili u bilo koju tekućinu.
- 1 Isključite uređaj i isključite ga iz utičnice.
  - 2 Ostavite uređaj da se ohladi do kraja.
  - 3 Uklonite mrvice nakon svake uporabe tako da izvučete podložak za mrvice . Prije nego gurnete podložak za mrvice nazad u uređaj, provjerite je li potpuno suh. Nemojte dopuštati da se mrvice sakupljaju u tosteru jer mogu uzrokovati požar.
  - 4 Okrenite toster naopačke i lagano ga protresite da biste izvadili krušne mrvice iz unutrašnjosti.
  - 5 Pomoću meke mokre krpe i malo blagog sredstva za čišćenje očistite kućište  uređaja. Dobro osušite kućište.

### Napomena

- Prije uporabe uređaja nakon čišćenja, pažljivo osušite sve dijelove pomoću suhog mekog ručnika.

## Čuvanje

Ako ne planirate koristiti uređaj dulje vrijeme, pažljivo ga odložite.

Provjerite je li uređaj isključen iz struje, je li se ohladio i je li potpuno suh.

Omotajte kabel oko držača kabela s donje strane tosteru.

Držite ga na hladnom, suhom mjestu.

Pazite da se uređaj nalazi izvan dosega djece.

## Napomena o zaštiti okoliša

Ovaj proizvod je proizveden od kvalitetnih dijelova i materijala te se može ponovno koristiti i reciklirati.



Stoga ne odlažite proizvod s uobičajenim kućanskim otpadom na kraju radnog vijeka. Odnosite ga na odlagalište za reciklažu električne i elektroničke opreme. To je naznačeno ovim simbolom na proizvodu, u korisničkom priručniku i na pakovanju.

Konzultirajte se s lokalnim vlastima da biste saznali o najbližem odlagalištu.

Pomozite zaštititi okoliša reciklažom proizvoda.

## Tehnički podaci



Ovaj je proizvod usklađen s europskim direktivama 2004/108/EZ, 2006/95/EZ, 2009/125/EZ i 2011/65/EU.

**Napajanje:** 220-240 V~, 50/60 Hz

**Snaga:** 730- 870 W

Zadržavamo pravo na tehničke i dizajnerske izmjene.

Przed użyciem tego urządzenia prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi! Prosimy przestrzegać wszystkich instrukcji zachowania bezpieczeństwa, aby uniknąć szkód z powodu nieprawidłowego użytkowania!

Instrukcję tę należy zachować do wglądu w przyszłości. Przy przekazaniu tego urządzenia komuś innemu należy przekazać także tę instrukcję.

- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego i nie nadaje się do profesjonalnych zastosowań gastronomicznych. Nie należy go używać do celów komercyjnych.
- Nie używaj tego urządzenia do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem. Toaster służy wyłącznie do opiekania grzanek oraz podgrzewania chleba i bułeczek.
- Nie używaj tego urządzenia na dworze ani w łazience.
- Sprawdź, czy napięcie na tabliczce znamionowej jest takie samo, jak w sieci w Twoim domu. Jedynym sposobem odłączenia tego urządzenia od zasilania jest wyjęcie wtyczki z gniazdka.
- Dodatkową ochronę zapewni podłączenie tego urządzenia do domowego wyłącznika z zabezpieczeniem przeciwzwarciowym nie większym niż 30 mA. Należy skorzystać z pomocy elektryka.
- Urządzenia ani przewodu zasilania nie wolno zanurzać w wodzie lub w innym płynie. Nie poddawać na działanie bieżącej wody. Żadnej części nie wolno myć w zmywarce.
- Po zakończeniu użytkowania tego urządzenia, przed jego czyszczeniem, przed wyjściem z pokoju, lub w razie awarii wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nie wolno wypinać z gniazda ciągnąc za przewód zasilający.
- Nie owijać przewodu zasilania wokół urządzenia.



- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilania nie wolno dopuścić do jego ściskania, zginania ani ocierania o ostre krawędzie. Przewodu zasilania nie wolno zbliżać do gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Nie używaj przedłużaczy razem z tym urządzeniem.
- Urządzenia tego nie wolno używać, jeśli przewód zasilający lub ono samo są uszkodzone
- Artykuły gospodarstwa domowego firmy GRUNDIG spełniają wszystkie wymagania stosownych norm bezpieczeństwa. W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu zasilania, aby uniknąć wszelkich zagrożeń należy oddać je do naprawy lub wymiany przez sprzedawcę, punkt serwisowy lub podobnie wykwalifikowaną i upoważnioną osobę. Błędna lub niefachowa naprawa może powodować zagrożenie dla użytkowników.
- W żadnym przypadku nie wolno demontować tego urządzenia. Gwarancja na urządzenie nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z nim.
- Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci.
- Urządzenie to mogą używać dzieci ośmioletnie i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej, lub pozbawione doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je co do użytkowania tego urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą go czyścić ani konserwować.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez dozoru, gdy jest używane. Zaleca się nadzwyczajną ostrożność, gdy w pobliżu tego urządzenia, kiedy się z niego korzysta, są dzieci lub osoby fizycznie, zmysłowo lub umysłowo niepełnosprawne.

- Przed pierwszym użyciem tego urządzenia oczyścić wszystkie jego części. Dokładne instrukcje podano w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Przed podłączeniem tego urządzenia do zasilania i założeniem akcesoriów należy je i wszystkie jego części wysuszyć.
- Nie należy używać tego urządzenia, ani stawiać go, na gorących powierzchniach, takich jak palnik gazowy, płyta grzejna, lub nagrzaną piekarnik, ani w pobliżu nich.
- Chleb może się zapalić z powodu przegrzania. Nigdy nie wolno używać tego urządzenia w pobliżu przedmiotów ani materiałów, czy mebli łatwopalnych i palnych. Urządzenie nie może się stykać z materiałami łatwopalnymi ani być nimi przykrywane, na przykład firanami, tkaninami, ścianami itd.
- Nie kładź tego urządzenia na papierze, kartonie ani plastiku, ani nie wkładaj ich do niego.
- Używaj kromek mieszczących się w szczelinach na nie.
- Urządzenia tego używaj tylko razem z częściami wraz z nim dostarczonymi.
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi dłońmi.
- Zawsze należy używać urządzenie na stabilnej, płaskiej, czystej i nieśliskiej powierzchni.
- Zadbać, aby podczas używania tego urządzenia nie doszło do przypadkowego wypięcia przewodu zasilania ani potknięcia się o niego.
- Urządzenie ustawiać tak, aby zawsze był możliwy dostęp do niego.
- Unikaj dotykania gorących powierzchni, ponieważ w trakcie użytkowania obudowa zewnętrzna bardzo się nagrzewa. Istnieje zagrożenie poparzeniem.
- Nie wsadza się do toasteru żadnych obcych przedmiotów.

- Urządzenia tego nie wolno używać razem z zewnętrznym zegarem lub osobnym systemem zdalnego sterowania.
- Przy pierwszym użyciu może się wydobywać dym z pozostałości po produkcji. Nie oznacza to jednak uszkodzenia tego urządzenia. Za pierwszym uruchomieniem używaj tego urządzenia w zwykły sposób, ale bez wkładania do niego chleba. Zadbaj o właściwą wentylację pokoju.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarem, często wyjmuj okruchy z tacki na nie.
- Nie używaj tostera bez założonej tacki na okruchy.
- Nie używaj tego produktu z żywnością zawierającą cukier, dżem lub konserwanty.
- Nie rób grzanek z chleba pokrytego bardzo ciekłym dodatkiem, np. masłem.
- Nie wyciągaj trudnego do wycięcia tostu, babeczki, bajgla, chleba ani innych przedmiotów za pomocą noża bądź innego narzędzia, ponieważ kontakt z częściami będącymi pod napięciem może spowodować porażenie prądem.
- Jeśli w trakcie pracy z tostera zaczyna wydobywać się dym, wyłącz go natychmiast. Jeśli w tosterze uwięźnie chleb, zawsze najpierw wyjmij wtyczkę z gniazdka, a dopiero potem chleb. Uważaj, bo taki chleb może być bardzo gorący.
- Nie wsadzaj do tego urządzenia żadnych narzędzi ani przedmiotów. Przedmioty metalowe mogą spowodować zwarcie lub porażenie elektryczne. Staraj się nie uszkodzić elementów grzejnych ani mechanicznych.
- Nie używaj tego urządzenia jako źródła ciepła.
- Nie próbuj wyjmować chleba, gdy urządzenie jest zatkane.

Drodzy Klienci,

Gratulujemy nabycia Stainless Steel Toaster TA 7280 / TA 7280 W/G firmy GRUNDIG.

Prosimy uważnie przeczytać następującą instrukcję, aby na wiele lat zapewnić sobie pełną satysfakcję z użytkowania tego wysokiej jakości wyrobu firmy Grundig.

## Odpowiedzialna postawa!



GRUNDIG przywiązuje dużą wagę do przestrzegania podpisanych umów dotyczących warunków pracy za godziwe wynagrodzenie, zarówno wobec naszych pracowników, jak i dostawców.

Zwracamy również dużą uwagę do efektywnego wykorzystywania surowców, stądęgo zmniejszania ilości odpadów o kilka ton rocznie. Ponadto wszystkie nasze akcesoria są dostępne przez co najmniej pięć lat.

Dla przyszłości, dla której warto żyć.

Dla dobrej sprawy. Grundig.

## Regulacja i budowa

Patrz rysunek na str. 3.

- A** Szczelina na chleb
- B** Dźwignia startowa
- C** Regulacja rumienienia
- D** Przycisk ponownego nagrzewania
- E** Przycisk rozmrażania
- F** Przycisk Stop
- G** Tacka na okruchy
- H** Obudowa
- I** Ruszt do nagrzewania

## Przygotowanie

- 1 Zdejmij całe opakowanie oraz naklejki i wyrzucić je zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- 2 Przed uruchomieniem tego urządzenia po raz pierwszy oczyścić je (Patrz rozdział "Czyszczenia i konserwacja").
- 3 Upewnij się, że urządzenie stoi prosto na stabilnej, płaskiej, czystej, suchej i nieśliskiej powierzchni.

### Uwaga

- Przy pierwszym użyciu tego urządzenia może się z niego wydobywać dym z pozostałości po produkcji. Nie oznacza to jednak uszkodzenia tego urządzenia. Przy pierwszym uruchomieniu używaj tego urządzenia w zwykły sposób, ale bez chleba. Zaleca się korzystanie ze średniego nastawienia stopnia zrumienienia **[C]**. Zadbaj o właściwą wentylację pokoju.

## Opiekanie

- 1 Wsadź wtyczkę zasilania do gniazdka w ścianie.
- 2 Wsadź po jednej tylko kromce chleba w każdą z dwóch szczelin **[A]**.
- 3 Używaj regulacji rumienienia **[C]** do wyboru jego pożądanego poziomu, od 1 do 7.

### Uwaga

- Wybór poziomu 1 stopnia zrumienienia **[C]** zapewni zrumienienie najłżejsze, a poziomu 8 najsilniejsze.
- Zarumienienie może się zmieniać zależnie od rodzaju chleba.
- Gdy opieka się kilka kromek chleba jedną po drugiej, toster nagrzewa się, a zatem chleb stopniowo rumienić się będzie coraz bardziej. A zatem nastaw odpowiedni poziom zarumienienia. Po każdym opiekaniu pozostawiaj toster na przynajmniej 30 sekund, aby ostygnął.

- Jedna kromka rumieni się bardziej niż dwie, choć stopień zrumienienia **[C]** nastawiony jest na ten sam poziom.

- 4 Naciśnij dźwignię startową **[B]**, aż automatycznie zaskoczy w swoje miejsce.

- Rozpoczyna się proces opiekania. W trakcie opiekania pali się lampka wskaźnika przycisku stop **[F]** oraz przycisku nastawiania stopnia zrumienienia **[C]**.

### Uwaga

- Jeśli wtyczka zasilania nie jest wpięta w gniazdko ściennie, dźwignia startowa **[B]** nie zaskoczy w swoje miejsce.
- Poziom zarumienienia można także regulować jego regulatorem także w trakcie opiekania **[C]**.
- 5 Urządzenie to wyłączy się automatycznie, gdy tylko osiągnie się nastawiony poziom zarumienienia.

- Dźwignia startowa **[B]** wyskakuje z powrotem do góry i lampka przycisku stop **[F]** gaśnie. Opieczone kromki wysuwają się ku górze i można je wyjąć z toster.

### Uwaga

- Aby wcześniej zakończyć opiekanie, naciśnij przycisk stop **[F]**. Dźwignia startowa **[B]** wyskoczy z powrotem ku górze i opieczane kromki można wyjąć z toster.
- Po odskoczeniu **[B]** dźwigni startowej można użyć funkcji „high-lift” pociągając na dźwignię startową **[B]** ku górze.

### Ostrożnie

- Zachowaj ostrożność przy wyjmowaniu opieczonych kromek z toster, ponieważ jego metalowe części, a także sam chleb, mogą się bardzo nagrzać.

- Wyjmij wtyczkę zasilania z gniazdka w ścianie.

## Uwaga

- Jeśli opiekane kromki utkną w tosterze, wyłącz go natychmiast przyciskiem stop **F**. Wyciągnij wtyczkę zasilacza z gniazdka w ścianie. Pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia. Ostrożnie spróbuj wyjąć chleb z tosterza nie uszkodzając delikatnych elementów grzejnych i innych części. Do wyjęcia chleba z tosterza nie używaj żadnych przewodzących prąd przedmiotów.

## Opiekanie chleba zamrożonego

- Postępuj zgodnie z krokami 1 do 4 z rozdziału "Opiekanie".
- Naciśnij przycisk rozmrażania **E**.
  - Zapalają się lampki wskaźników przycisków rozmrażania **E** i stopu **F** oraz rozpoczyna się proces opiekania.

## Uwaga

- Po naciśnięciu przycisku rozmrażania **E** opiekanie trwa dłużej, niż przy opiekaniu normalnym.
- Urządzenie to wyłączy się automatycznie, gdy tylko osiągnie się nastawiony poziom zarumienienia.
    - Dźwignia startowa **B** wyskakuje z powrotem do góry, lampki przycisków rozmrażania **E** i stopu **F** gasną. Opieczone kromki wysuwają się ku górze i można je wyjąć z tosterza.

## Uwaga

- Aby wcześniej zakończyć opiekanie, naciśnij przycisk stop **F**. Dźwignia startowa **B** wyskoczy z powrotem ku górze i opiekane kromki można wyjąć z tosterza.
- Po odskoczeniu **B** dźwigni startowej można użyć funkcji „high-lift” pociągając na dźwignię startową **B** ku górze.

## Ostrożnie

- Zachowaj ostrożność przy wyjmowaniu opieczonych kromek z tosterza, ponieważ jego metalowe części, a także sam chleb, mogą się bardzo nagrzać.
- Wyjmij wtyczkę zasilania z gniazdka w ścianie.

## Podgrzewanie chleba uprzednio opieczonego

- Postępuj zgodnie z krokami 1 do 4 z rozdziału "Opiekanie".
- Naciśnij przycisk ponownego nagrzewania **D**.
  - Zapalają się lampki wskaźników przycisków ponownego nagrzewania **D** i stopu **F** oraz rozpoczyna się proces opiekania.
- Urządzenie to wyłączy się automatycznie, gdy tylko osiągnie się nastawiony poziom zarumienienia. Dźwignia startowa **B** wyskakuje z powrotem do góry, lampki przycisków ponownego nagrzewania **D** i stopu **F** gasną. Opieczone kromki wysuwają się ku górze i można je wyjąć z tosterza.

## Uwaga

- Aby wcześniej zakończyć opiekanie, naciśnij przycisk stop **F**. Dźwignia startowa **B** wyskoczy z powrotem ku górze i opiekane kromki można wyjąć z tosterza.
- Po odskoczeniu **B** dźwigni startowej można użyć funkcji „high-lift” pociągając na dźwignię startową **B** ku górze.

## Ostrożnie

- Zachowaj ostrożność przy wyjmowaniu opieczonych kromek z tosterza, ponieważ jego metalowe części, a także sam chleb, mogą się bardzo nagrzać.
- Wyjmij wtyczkę zasilania z gniazdka w ścianie.

## Podgrzewanie słodkich bułeczek

Toster ten wyposażony jest w zintegrowany ruszt do nagrzewania **[I]**.

### Uwaga

- Nie należy równocześnie piekać chleba i podgrzewać bułeczek.
- Nie podgrzewaj opiekanych kromek na ruszcie **[I]**. Opiekane kromki utrudniają odpowiednią wentylację.
- Jeśli przypadkiem uruchomisz niewłaściwy tryb (rozmrzanie zamiast ponownego nagrzewania lub ponowne nagrzewanie zamiast rozmrażania), wówczas najpierw trzeba skasować niewłaściwy tryb przyciskiem zatrzymania **[F]** i dopiero potem wybrać tryb właściwy.

- 1 Wstaw rusz do podgrzewania w obudowę **[H]** i umieść go w szczelinach.
- 2 Połóż bułeczki na ruszcie do nagrzewania **[I]**.
- 3 Wsadź wtyczkę zasilania do gniazdka w ścianie.
- 4 Użyj regulacji rumienienia **[C]** do wybrania jego pożądanego poziomu.
- 5 Naciśnij w dół dźwignię startu **[B]**.
  - Zapali się lampka wskaźnika przycisku stop **[F]** i rozpocznie proces nagrzewania.
- 6 Obracaj bułeczki, aby się równo zarumieniły.
- 7 Urządzenie to wyłączy się automatycznie, gdy tylko osiągnie się nastawiony poziom zarumienienia.
  - Dźwignia startowa **[B]** wyskakuje z powrotem do góry i lampka przycisku stop **[F]** gaśnie.

### Uwaga

- Aby wcześniej zakończyć opiekanie, naciśnij przycisk stop **[F]**.

8 Po podgrzaniu bułek zdejmij je z rusztu i wyjmij ruszt do podgrzewania chwyciwszy go za uchwyty.



9 Wyjmij wtyczkę zasilania z gniazdka w ścianie.

### Ostrożnie

- Bułeczki i obudowa **[H]** tostera mogą być bardzo gorące w trakcie opiekania i bezpośrednio po jego zakończeniu. Nie dotykaj ich gołymi dłońmi.

## Czyszczenie i konserwacja

### Ostrożnie

- Do czyszczenia toasteru nie wolno używać benzyny, rozpuszczalników ani szorstkich proszków do czyszczenia, przedmiotów metalowych ani twardych szczotek.
  - Urządzenia tego, ani przewodu zasilającego, nie wolno wkładać do wody ani żadnego innego płynu.
- 1 Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
  - 2 Pozostawić czajnik do całkowitego ostygnięcia.
  - 3 Po każdym użyciu usuń okruchy wyjmując tackę na nie . Przed wsunięciem tacki na okruchy do tosteru upewnij się, że jest sucha. Nie dopuszczaj do zbierania się okruchów wewnątrz tosteru, ponieważ mogą spowodować pożar.
  - 4 Odwróć toster do góry nogami i lekko nim potrząśnij, aby usunąć okruchy z jego wnętrza.
  - 5 Obudowę tosteru czyści się miękką, wilgotną ściereczką i niewielką ilością  łagodnego detergentu. Starannie wytrzyj obudowę do sucha.

### Uwaga

- Przed użyciem tak oczyszczonego urządzenia dokładnie wytrzyj do sucha wszystkie jego części miękkim ręcznikiem.

## Przechowywanie

Jeśli jest planowane nieużywanie tego urządzenia przez dłuższy czas, należy starannie je przechować.

Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania, zimne i zupełnie suche.

Owiń przewód zasilający wokół szpuli na przewód na dole tosteru.

Przechowuj toster w chłodnym i suchym miejscu.

Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci.

## Uwaga dot. ochrony środowiska

Wyrób ten wykonano z części i materiałów wysokiej jakości, które mogą być odzyskane i użyte jako surowce wtórne.



Po zakończeniu użytkowania nie należy zatem pozbywać się go razem z innymi odpadkami domowymi. Należy przekazać je do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych na surowce wtórne. Wskazuje na to ten symbol umieszczony na wyrobie, instrukcji obsługi i opakowaniu.

Gdzie jest najbliższy taki punkt zbiórki, można dowiedzieć się od władz miejscowych.

Odzyskując surowce z używanych wyrobów pomagamy chronić środowisko naturalne.

## Dane techniczne



Wyrób ten jest zgodny z Dyrektywami Europejskimi 2004/108/WE, 2006/95/WE, 2009/125/WE oraz 2011/65/EU.

**Zasilanie:** 220-240 V~, 50/60 Hz

**Moc:** 730-870 W

Zastrzega się prawo do wprowadzania modyfikacji konstrukcji i danych technicznych.









FOR A GOOD REASON

**GRUNDIG**

Grundig Intermedia GmbH  
Beuthener Strasse 41  
D-90471 Nürnberg

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)  
720119091300 15/32